

# Paris dix— sept N°150

démocratie locale.

Budget participatif :  
6 ans de projets et de réalisations p12.

patrimoine.

Les Batignolles de Danièle Rousseau p34.

p16.  
sécurité.  
Protéger  
vos libertés



www.  
mairie17.paris.fr

Bimestriel d'information de la Mairie  
du 17<sup>e</sup> arrondissement de Paris.

Janvier – Février 2023  
Gratuit

30<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE !

# Bureau de change

DEPUIS  
1992

## Achat or

Aux meilleurs cours



- Lingots • Pièces d'or • Bijoux
- Devises • Billets • Pièces d'argent

**APS Change Paris Etoile**

30, avenue de Friedland - 75008 PARIS

**Tél. : 01 45 72 42 62**

**APS Change Maillot**

233, boulevard Pereire - 75017 PARIS

[www.bureaudechange.fr](http://www.bureaudechange.fr)

# édito.

## Sécurité à Paris : les solutions existent

**La situation sécuritaire  
à Paris et dans le 17<sup>e</sup> nécessite  
des moyens à la hauteur  
des attentes des habitants.**



Même si la Mairie n'a pas de prérogative directe en matière de sécurité, nous coordonnons l'ensemble des forces de sécurité de l'arrondissement (polices municipale et nationale, Groupement parisien inter-bailleurs de surveillance...) afin d'assurer la tranquillité publique. Le contrat de prévention et de sécurité du 17<sup>e</sup> arrondissement qui sera présenté fin février sera l'occasion de rappeler nos priorités en matière de sécurité dans l'arrondissement : la lutte contre les cambriolages, les vols avec violences, les violences conjugales et les trafics.

La création de la Police municipale, que nous réclamions depuis des années, officialisée en octobre 2021, est un premier pas important qui permet désormais d'avoir une police de proximité avec 80 agents municipaux à l'écoute des habitants, des commerçants, des associations...

Un an après, force est de constater que celle-ci doit obtenir davantage de moyens afin de permettre à la police nationale de se concentrer sur ses missions essentielles.

Or, le commissariat du 17<sup>e</sup> arrondissement est confronté à une baisse de ses effectifs de 15 % en cinq ans. Cette situation n'est pas acceptable, elle ne permet pas d'assurer une présence suffisante sur le terrain malgré un engagement sans faille de nos policiers. Je suis donc intervenu auprès du ministre de l'Intérieur et Catherine Dumas, Sénatrice de Paris, auprès du Sénat pour inverser cette tendance inquiétante.

Enfin, la vidéo-protection est un outil important à disposition de la Police nationale pour assurer la sécurité des habitants et pour résoudre les enquêtes. Si l'installation de caméras est du ressort de la Préfecture de Police et de la Ville de Paris, nous avons obtenu le financement de 5 sites supplémentaires dans les trois prochaines années, dans les secteurs prioritaires du 17<sup>e</sup>.

Le drame survenu en novembre dernier Porte d'Asnières avec le décès d'un adolescent nous a rappelé la nécessité de disposer de moyens pour lutter contre la délinquance et tout mettre en œuvre contre les rixes, malheureusement toujours plus violentes.

Je profite de cet éditorial pour vous présenter mes meilleurs vœux pour cette nouvelle année 2023 ainsi qu'à vos proches. Que cette année soit pour vous l'occasion de réaliser vos projets.



En raison de la pénurie de papier, nous  
avons fait le choix d'imprimer ce journal  
sur du papier plus écologique.

*Geoffrey Boulard*

g.boulard@paris.fr

# AGUTTES

MAISON DE VENTES AUX ENCHÈRES

Vente en préparation

## BIJOUX

Mars 2023



**Boucheron**  
Bracelet « Art déco »  
Vendu 92 300 €



Bague « Diamants »  
Vendue 172 000 €



**Boucheron**  
Clip « Feuille »  
Vendu 33 800 €



**Van Cleef & Arpels**  
Ensemble « Fougère »  
Vendu 123 000 €



**Cartier**  
Broche « Diamants »  
Vendue 14 900 €



Broche « Devant de corsage »  
Vendue 109 000 €

En 2022, notre département Bijoux et Montres connaît son meilleur résultat depuis sa création avec un total de vente de 10,5 millions d'euros.

Nos acheteurs recherchent principalement des diamants et pierres précieuses de qualité, des bijoux anciens et bijoux signés des maisons Cartier, Van Cleef & Arpels, Boucheron, Bulgari, Chaumet ainsi que, pour les plus spécialisés, des créateurs Belperron, Boivin, Templier, Lacroche... Également des perles fines pour lesquelles nous sommes spécialisés.

**Ne vendez pas sans nous consulter !**

## AGUTTES

Maison de ventes aux enchères indépendante française au rang des *leaders* européens sur le marché de l'art.

### Expertises & conseils

dans notre bureau à Neuilly-sur-Seine ou à votre domicile

### Philippine Dupré la Tour

+33 (0)1 41 92 06 42

[duprelatour@aguttes.com](mailto:duprelatour@aguttes.com)

Avec la collaboration d'Éléonore des Beauvais et Adeline Juguet, spécialistes



Découvrez notre département en scannant le QR Code

Neuilly-sur-Seine • Paris • Lyon • Aix-en-Provence • Bruxelles  
[aguttes.com](http://aguttes.com) | suivez-nous |

# dates.

27/01

**Café du Maire**

8h30 au bistrot Le Guersant  
30 boulevard Gouvion Saint-Cyr

11/02

**Deuxième tremplin**

« La Voix du 17<sup>e</sup> »

De 18h à 20h à la mairie du 17<sup>e</sup>  
(Salle Jacques Chirac)

6/03

**Conseil d'arrondissement**

Mairie du 17<sup>e</sup> à 19h

## Suivez-nous !

[www.mairie17.paris.fr](http://www.mairie17.paris.fr)

 Mairie du 17<sup>e</sup>

 @Mairie17

 mairie17paris



Abonnez-vous  
à la lettre d'information  
hebdomadaire sur  
[mairie17.paris.fr](http://mairie17.paris.fr)



# sommaire.

édito. p3

**ON EN PARLE** P6 À P15  
rétro.



actu.  
démocratie locale.  
vie municipale.

**DOSSIER** P16 À P23  
sécurité.

Interview croisée avec  
Laurent Nuñez  
Préfet de police  
de Paris p21



**MIEUX VIVRE** P24 À P28  
solidarité.



nouveaux habitants.  
centenaire scouts.

**VIE DE QUARTIER** P30 À P31  
mémoire.



loisirs.

**SPORTS** P33  
J.O.P 2024.

**PARTIMOINE** P34 À P37  
livre.  
histoire.

**CULTURE** P38 À P43  
rencontres.



talents.  
expos.

libres opinions. p45  
services 17. p46

Paris  
dix—  
sept

Vous ne recevez pas le Paris Dix-Sept ? Contactez-nous par mail: [distribution@cithea.com](mailto:distribution@cithea.com)  
**Directeur de la publication:** Fabien Simon - **Rédaction:** Mairie du 17<sup>e</sup> - Cithéa.  
**Coordination:** Julien Passette - **Création maquette originale:** Atelier Rabotte  
**Édition & régie publicitaire:** Cithéa - 178, quai Louis-Blériot - 75016 Paris Tél. : 01 53 92 09 00  
[contact@cithea.com](mailto:contact@cithea.com) - [www.cithea.com](http://www.cithea.com) - **Photos de couverture:**  
©Préfecture de Police - **Impression:** ROTO FRANCE IMPRESSION -  
Papiers issus de forêts gérées durablement. Imprimé en France    
Ce journal est imprimé en France à moins de 30 km. Une édition écolo-compatible.  
**Tirage:** 84000 exemplaires - **Dépôt légal:** 1<sup>er</sup> trimestre 2023

La rédaction décline toute responsabilité pour les documents qui lui ont été remis. L'intégralité du journal que vous tenez entre vos mains est financée grâce à la fidélité de ses annonceurs (que nous remercions pour leurs publicités). En aucun cas les fonds publics ne sont utilisés.



PEFC recyclé  
Ce produit est issu  
de sources recyclées  
et contrôlées.  
[pefc-france.org](http://pefc-france.org)



# ON EN PARLE rétro.



7

**1. La nouvelle Place Richard Baret** – Le cadeau de Noël que les habitants attendaient depuis plus de deux ans est enfin arrivée : la nouvelle place de la mairie entièrement piétonnisée et végétalisée.

**2. Compte-rendu de mandat** – Pour son deuxième bilan de mandature, Geoffroy Boulard a présenté les réalisations et les dossiers engagés. Les habitants ont pu échanger avec l'équipe municipale sur de nombreux thèmes tels que l'école, la propreté et la sécurité. Retrouvez le compte-rendu de mandat sur [tinyurl.com/CompteRenduMA17](https://tinyurl.com/CompteRenduMA17)

**3. Illuminations de Noël** – À l'image de la rue de Levis, le 17<sup>e</sup> arrondissement s'est illuminé pour les fêtes de fin d'année. Pour le plus grand bonheur des habitants et dans le respect de la sobriété énergétique avec un éclairage en LEDS et l'extinction avant minuit.

**4. Les boucles du 17<sup>e</sup>** – Plus de 1 000 coureurs ont bravé la pluie pour parcourir les 10 kms dans les quartiers Martin Luther King, Épinettes-Pouchet, Guy Môquet et Batignolles. Bravo à l'association « Un avenir ensemble » qui a permis la participation de plusieurs coureurs en situation de handicap.

**5. La baguette française au patrimoine mondial** – Baguette brandie pour fêter son entrée au patrimoine de l'humanité par l'UNESCO. L'occasion pour Geoffroy Boulard de remercier nos boulangers en présence, Dominique Anract, président de la Confédération Nationale de la Boulangerie-Pâtisserie Française et de Catherine Dumas, Sénatrice de Paris et présidente du comité de soutien pour le classement de la baguette française.

**6. Opération « Menus signatures »** – Guillaume Gomez, chef cuisinier de l'Élysée, était invité par Geoffroy Boulard et Sonia Hazarabedian, conseillère municipale déléguée à la restauration scolaire et à l'alimentation durable, pour lancer l'opération « menus signature ». Des menus signés par les chefs de l'arrondissement pour les cantines des écoles.

**7. Distribution de chocolats seniors** – Pendant une semaine, 5 000 seniors bénéficiaires de l'espace parisien de solidarité, anciennement Centre d'action sociale de la Ville de Paris, sont venus chercher la traditionnelle boîte de chocolats du chocolatier De Neuville. Ils ont pu partager un moment chaleureux à la mairie transformé en salon de thé grâce à 30 volontaires de l'Heure Civique. Merci à eux !

**8. Voyage en Lituanie** – Invités par Visvaldas Matijošaitis, maire de Kaunas, capitale européenne 2022 de la culture, Geoffroy Boulard, Alix Bougeret, première adjointe et Jean-Didier Berthault, conseiller municipal chargé des affaires européennes, ont assisté à la cérémonie de clôture de la fête de l'Europe. L'occasion de renforcer les liens d'amitié entre le pays balte représenté par son ambassadeur en France Nerijus Aleksiejūnas et le 17<sup>e</sup> arrondissement.

**9. Coupe du monde à la mairie** – Près de 1 000 supporters ont répondu à l'invitation de la mairie pour suivre l'épopée des Bleus sur l'écran géant de la salle Jacques Chirac. Une ambiance de stade pour un moment de communion et d'émotions.



8



9

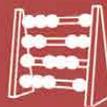
**HATTEMER PARIS 8<sup>e</sup>**

*Venez découvrir  
notre école primaire*  
lors d'une visite privée

Le Cours Hattemer 8<sup>e</sup>, pour le Primaire c'est :



Un établissement privé laïc  
pour les élèves **de la petite  
section (dès 2 ans) au CM2**



Une méthode reconnue  
fondée sur la **maîtrise des  
disciplines fondamentales**



Un **enseignement bilingue** :  
apprentissage intensif de  
l'anglais dès la maternelle

**Inscriptions toute l'année.** Prenez rendez-vous avec nous dès maintenant  
au **01 43 87 59 48** ou **admission@hattemer.fr**



**Hattemer 8<sup>e</sup>**  
52, rue de Londres - 75008 Paris  
[www.hattemer.fr](http://www.hattemer.fr)

# La météo retarde

## la fin d'aménagements squares Saint-Odile et Manavian



La réalisation des sols souples sur les aires de jeux étant conditionnée par des impératifs météorologiques, les travaux sont prolongés jusqu'au printemps.

### Réouvertures envisagées :

**Fin mars 2023 pour le Square Saint-Odile**  
(accessible depuis le 22 décembre dernier à l'exception de l'aire de jeux).

**Le 16 avril pour le Square Manavian.**

### Travaux déjà réalisés :

- Enlèvement du platelage en bois
- Démolition des aires de jeux existantes
- Mise en place du béton poreux dans les aires de jeux
- Implantation des nouveaux jeux inclusifs, dont un avec une rampe d'accès pour fauteuil roulant
- Réalisation d'allées en béton désactivé
- Augmentation de la surface végétalisée : environ 400 m<sup>2</sup> de zone végétalisée en plus
- Plantation de 6 nouveaux arbres

**JE VOTE**  
**17**  
85 % des votants sur les 2 600 personnes consultées se sont prononcés en faveur du projet de réaménagement du Square du passage Moncey via [jevote17.paris.fr](http://jevote17.paris.fr)

## ON EN PARLE actu.

### Travaux bd Berthier et av. de Villiers

du 10 janvier au 14 mars 2023

La circulation sur le boulevard Berthier ne sera possible que de la Porte de Courcelles vers la Porte de Champerret.

#### Concernant les bus :

- le départ de la **ligne 92** direction Porte d'Orléans sera déplacé place Stuart-Merrill ;
- les arrêts du **PC, N16 et N52** seront reportés Porte de Courcelles.

La circulation piétonne sera maintenue.

**Suivez l'actualité du prolongement  
du T3 sur [tramway.paris.fr/](http://tramway.paris.fr/)**



### Participez à l'amélioration du cadre de vie de votre quartier en téléchargeant l'application DansMaRue

Géolocaliser, décrire une anomalie dans l'espace public et joindre une photo pour informer en temps réel les services municipaux et les services partenaires.

Pour en savoir plus :  
[paris.fr/pages/signaleurs-dans-ma-rue-agir-sur-l-espace-public-6682](http://paris.fr/pages/signaleurs-dans-ma-rue-agir-sur-l-espace-public-6682)





Fondation  
des  
Monastères

# UN DÉFI PLEIN D'AVENIR

**Sauvegarder le patrimoine des communautés  
religieuses chrétiennes  
avec la Fondation des Monastères**

**Tout don ouvre droit à des réductions fiscales, dans le cadre de l'IR, de l'IS et de l'IFI  
Legs, donations et assurances vie sont exonérés de droits de mutation**

**01 45 31 02 02**

**[www.fondationdesmonasteres.org](http://www.fondationdesmonasteres.org)**

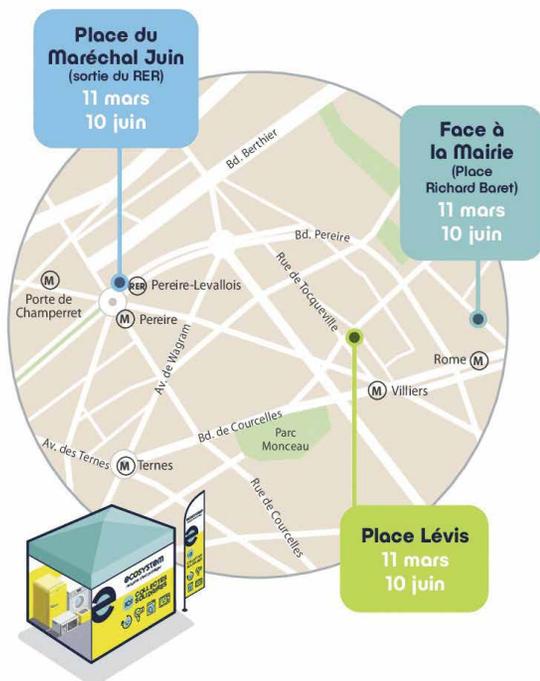
**Fondation des Monastères - 14 rue Brunel - 75017 Paris  
[fdm@fondationdesmonasteres.org](mailto:fdm@fondationdesmonasteres.org)**

Fondation reconnue d'utilité publique par décret du 21 août 1974,  
exclusivement financée par la générosité de donateurs privés ou d'entreprises.  
Ses comptes sont certifiés par le Cabinet Mazars.

# Collectes solidaires ecosystem 2023...

C'est le moment de sortir vos appareils électriques des greniers ! Ils seront triés, réemployés par Emmaüs, ou à défaut recyclés par ecosystem.

De 10h à 14h les samedis 11 mars et 10 juin



## ... et collectes alimentaires

La journée de collecte de la banque alimentaire 2022 a permis de récolter 802 cartons de denrées.

Deux associations du 17<sup>e</sup>, Solidarité Chrétienne des Batignolles et le Filon, ont notamment bénéficié de cette opération grâce à la mobilisation des volontaires de l'Heure Civique.

Le 17<sup>e</sup> est l'arrondissement qui a collecté le plus lors de cette édition, *ex aequo* avec le 15<sup>e</sup> arrondissement.



ON EN PARLE

# actu.



## Don du sang Merci aux 80 volontaires

dont 10 nouveaux donneurs  
pour leur participation à la collecte de sang  
organisée par l'Établissement français du sang  
à la Mairie du 17<sup>e</sup> le 14 décembre dernier.

Partagez et donnez :  
[dondesang.efs.sante.fr](http://dondesang.efs.sante.fr)

## Après-midi « CHANSONS COMPTINES »

Samedi 28 janvier de 14h  
à 16h15 à la mairie

En ce début d'année, la Mairie  
du 17<sup>e</sup> pense aux enfants.  
À l'issue du spectacle, un goûter  
leur sera offert. Venez nombreux !

→ Salle des Mariages  
Mairie du 17<sup>e</sup>  
16/20 rue des Batignolles  
→ Public familial  
À partir de 2 ans

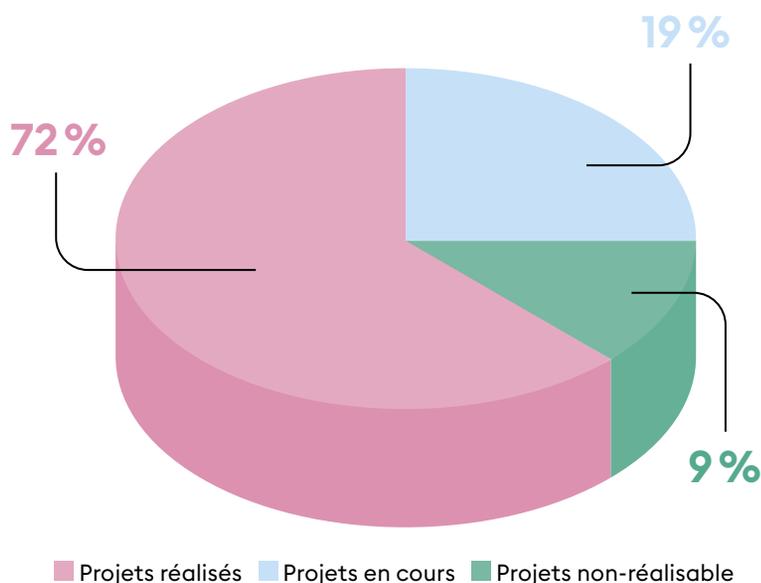


# Bilan du budget participatif dans le 17<sup>e</sup> arrondissement : 6 ans de projets et de réalisations

Le 12 janvier, une assemblée citoyenne plénière réunissant les 9 conseils de quartier a fait le bilan du budget participatif du 17<sup>e</sup> arrondissement.

Au total, les éditions de 2015 à 2021 du budget participatif ont vu **90 projets lauréats** (94 avec la dernière édition 2022 qui vient de s'achever) soutenus par un **budget de 22,1 M €** (28,1 M € avec la dernière édition).

Avec **65 projets réalisés**, ce sont **72 % des projets lauréats qui sont achevés dans le 17<sup>e</sup>**, pour 59 % à l'échelle parisienne.



## Exemples de réalisations



### Art urbain

Édition 2018 – 275 000 €

À partir d'une proposition du Conseil de quartier Ternes – Maillot

Deux fresques ont déjà été réalisées à l'été 2022, rue Christine de Pisan, par l'artiste Tellas, et rue de Saussure, par l'artiste Reoh. Des artistes sont en train d'être choisis pour une fresque sur les murs du gymnase Fragonard. D'autres localisations sont à l'étude.

### Sécurisation du carrefour des rues des Moines, Guy Môquet et Davy

Édition 2017 – 430 000 €

À partir d'une proposition du conseil de quartier La Fourche – Guy Môquet

Les aménagements ont été achevés début 2022. Les travaux, initialement prévus en 2020, ont été retardés par la crise sanitaire.



ON EN PARLE

# démocratie locale.

Du 9 au 29 janvier 2023 déposez vos idées pour l'édition 2023 du budget participatif !

## Pour être recevable, un projet doit :

- Relever de l'intérêt général
- Entrer dans le champ de compétence de la Ville de Paris (sont donc exclus les hôpitaux, musées nationaux, lycées, universités et autres propriétés SNCF/RATP, etc.)
- Être déposé par une personne **habitant à Paris** ou un collectif situé à Paris
- Représenter une dépense d'investissement, sans générer de dépenses

de fonctionnement (frais d'entretien, de maintenance, de nettoyage, etc.)

- Ne pas représenter un aménagement lourd dans l'espace public (aménagement de places ou de rues, création de pistes cyclables, élargissement de trottoirs, piétonisations, zones de rencontre, etc.)

## Où déposer mon projet ?

Directement en ligne sur le site

**DéciderPourParis :**

<https://decider.paris>

## Une question ?

Le service Démocratie Locale de la mairie du 17<sup>e</sup> peut vous accompagner dans le dépôt de votre projet.

**01 44 69 13 53**

[democratielocale17@paris.fr](mailto:democratielocale17@paris.fr)

Le quartier Épinettes-Bessières bénéficie d'un accompagnement dédié par l'association

**Jeune & Engagé.**

**Contact : [florence.fitoussi@jeuneetengage.org](mailto:florence.fitoussi@jeuneetengage.org) - 06 82 94 60 58**

### Espace canin aux abords du parc Luther-King

Édition 2018 – 50 000 €  
À partir d'une proposition du conseil de quartier Batignolles

L'espace canin a été créé au square des Batignolles, à l'été 2019.



### Terrain de foot du stade de la Porte d'Asnières rénové

Édition 2019 – 570 000 €  
À partir d'une proposition de l'association La Salésienne de Paris

Sur le terrain de foot du stade d'Asnières, le revêtement synthétique a été changé et les grillages abîmés remplacés, en 2020.

### Préau pour la cour de récréation de l'école Saint-Ange

Édition 2018 – 90 000 €  
À partir d'une proposition des parents d'élèves de l'école Saint-Ange.

Les travaux ont été achevés début 2020.



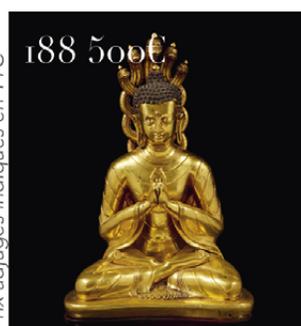
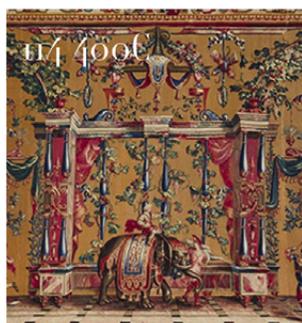
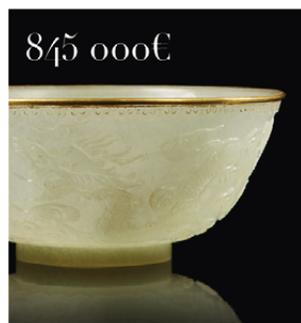
# DELON / HOEBANX

& ASSOCIÉS

## MAISON DE VENTES AUX ENCHÈRES

NOS COMMISSAIRES PRISEURS SONT À VOTRE ÉCOUTE POUR L'EXPERTISE, L'INVENTAIRE, L'ESTIMATION ET LA VENTE DE VOS BIENS.

*Nos belles enchères de 2022 :*



Prix adjugés indiqués en TTC

NOS SPÉCIALITÉS : ARTS D'ASIE / ARTS DE LA CHINE & DU VIETNAM / PEINTURE ASIATIQUE / MOBILIER & OBJETS D'ART / TAPIS & TAPISSERIE / TABLEAUX ANCIENS PEINTURE MODERNE / ARTS DÉCORATIFS DU XX<sup>E</sup> SIÈCLE / ARMES ANCIENNES ORFÈVREURIE / HORLOGERIE / HAUTE MAROQUINERIE / BIJOUX ANCIENS & MODERNES / PERLES FINES / HAUTE JOAILLERIE VINS & SPIRITUEUX / LIVRES ANCIENS PAPIERS DE COLLECTIONS, TIMBRES, AFFICHES...



Maîtres Xavier HOEBANX & Guillaume DELON  
hoebanx@delon-hoebanx.com - delon@delon-hoebanx.com  
Tél. : 01 47 64 17 80  
10 bis, rue Descombes, 75017 Paris  
[www.delon-hoebanx.com](http://www.delon-hoebanx.com)

Le mois de novembre a vu se succéder deux Conseils d'arrondissement, appelés à délibérer sur de nombreux dossiers : budget 2023 de l'arrondissement, fonctionnement des maraudes d'intervention sociale et ouverture d'une nouvelle bagagerie, inclusion numérique des seniors, rénovations de logements sociaux, restauration scolaire, notamment.



ON EN PARLE

# vie municipale.

## Parmi les vœux portés par la Majorité municipale :

### Attribuer la dénomination Jardin de la Lituanie à l'un des jardins de la Place du Général Catroux,

témoignant des liens forts qui unissent le 17<sup>e</sup> arrondissement et la Lituanie.

→ **Adopté** à l'unanimité par le Conseil d'arrondissement et le Conseil de Paris.

### Définir l'implantation d'une consigne sécurisée pour les vélos dans le quartier de la Porte Maillot

→ **Adopté** à l'unanimité par le Conseil d'arrondissement et le Conseil de Paris.

### Réétudier les autorisations de terrasses octroyées à l'établissement La Placette

Les travaux de réaménagement de la Place Monténotte devant débuter au début de l'année 2023 et pour répondre aux nuisances subies par les riverains tout en permettant à cet établissement d'exercer son activité dans les meilleures

conditions, l'équipe municipale a demandé à la Mairie de Paris la réinstruction des autorisations délivrées à La Placette pour l'exploitation de ses contreterrasses.

→ **Adopté** à l'unanimité par le Conseil d'arrondissement et le Conseil de Paris.

### Renforcer la vidéo-protection dans le 17<sup>e</sup> avec l'installation de nouvelles caméras dans le courant de l'année 2023

La vidéo-protection est un outil essentiel à la sécurisation de tous les quartiers du 17<sup>e</sup> arrondissement. Dans la perspective du nouveau plan parisien de vidéo-protection, 5 nouvelles caméras seront installées courant de l'année 2023.

**Retrouvez leur future localisation et toutes les informations sur la sécurité page 16.**

→ **Adopté** à l'unanimité par le Conseil d'arrondissement et le Conseil de Paris et repris dans le plan parisien de vidéo-protection voté en décembre 2022

### Créer un centre social dans le quartier de la Porte d'Asnières

Suite au drame intervenu le 11 novembre Porte d'Asnières, l'équipe municipale défend la création d'un nouvel équipement public destiné aux familles de ce quartier, qui a vocation à les accompagner, les informer et proposer une offre d'activités et de services de façon à développer le lien social.

→ **Adopté** à l'unanimité par le Conseil d'arrondissement, et **rejeté** par le Conseil de Paris qui a considéré que la création de ce nouvel équipement au service des habitants n'était pas opportun.

**De nombreux acteurs sont mobilisés pour assurer la sécurité dans le 17<sup>e</sup> arrondissement. Symbole de l'efficacité de leur coopération, les vols avec violence ont baissé de 23 % en 2022. Tour d'horizon des représentants de l'ordre qui vous protègent au quotidien.**



## La Mairie du 17<sup>e</sup> coordonne et fixe les priorités

La Mairie du 17<sup>e</sup> arrondissement n'a pas de prérogative directe en matière de sécurité. Toutefois, elle coordonne le contrat de prévention et de sécurité d'arrondissement.

### **1 fois par mois, le Maire réunit les acteurs de la sécurité de l'arrondissement**

(Polices municipale et nationale, Groupement parisien inter-bailleurs de surveillance) pour coordonner les actions et faire remonter les signalements des habitants.

### **Le Maire lanceur d'alerte**

**Le protoxyde d'azote**  
Un vœu a été formulé au Conseil d'arrondissement en septembre dernier par le Maire pour demander au Préfet de Police un arrêté interdisant la consommation de ce gaz hilarant sur l'ensemble du territoire parisien. Rejeté au Conseil de Paris, la Préfecture de Police a toutefois

indiqué être à l'écoute pour travailler sur un projet d'arrêté.

Le Maire souhaite aussi travailler à faire améliorer la loi actuelle en renforçant les sanctions relatives à la vente de protoxyde aux mineurs.



### **Ventes à la sauvette**

Mobilisé sur ce sujet depuis de nombreuses années, Geoffroy Boulard a interpellé les autorités et demandé l'engagement de la Préfecture de Police pour démanteler les réseaux, ainsi qu'une coopération renforcée entre la Ville de Paris et la Préfecture de Police, les Maires d'arrondissement et la SEMARIS (en charge de la gestion du marché de Rungis) pour contrôler davantage les personnes se fournissant sur ce marché. Son vœu a été adopté au Conseil de Paris.



### **Prévention des rixes 2 clubs de prévention**

Ces structures essentielles travaillent au contact des jeunes dans les quartiers prioritaires de la politique de la Ville, Porte d'Asnières et Porte de Saint-Ouen.

### **Appel à projet contre les rixes**

Ce dispositif de la Ville de Paris a pour objectif de financer des projets de structures associatives sur le sujet des rixes dans les quartiers prioritaires.

### **Fonds interministériel de lutte contre la délinquance et de la radicalisation**

Ce dispositif géré par la Préfecture de Police soutient localement la prévention en attribuant des subventions aux porteurs de projet dont l'action s'inscrit dans les orientations fixées par la stratégie nationale de prévention de la délinquance 2020-2024.

La Mairie accompagne ces structures dans la mise en œuvre au niveau local.

## Le Groupement parisien inter-bailleurs de surveillance

veille à la tranquillité et la sécurité des locataires du parc social parisien.

### Ses missions :

- Maintenir l'autorité des bailleurs sur leur patrimoine en faisant respecter le règlement intérieur
- Prévenir tous les types de nuisances, notamment les occupations illicites des espaces communs
- Relever les anomalies, détériorations et dégradations
- Informer quotidiennement les bailleurs et les partenaires institutionnels des faits relevant de la prévention de la délinquance



En 2021 dans le 17<sup>e</sup> arrondissement  
4 150 missions | 13 000 logements couverts |  
13 bailleurs sociaux surveillés

## DOSSIER sécurité.



## La Police nationale

assure la sécurité des personnes, des biens et des institutions.

### Ses missions :

- Maintenir l'ordre public
- Lutte contre la grande délinquance, le trafic de drogues et le terrorisme
- Faire respecter les règles d'hygiène et de salubrité dans les lieux publics
- Maîtriser les flux migratoires et lutter contre le travail clandestin.



En 2022 dans le 17<sup>e</sup> arrondissement  
15 159 interventions | 15 021 plaintes |  
3 138 mains courantes déposées

## 80 agents de la Police municipale

effectuent leur mission de proximité 7 jours sur 7 auprès des habitants et des commerçants de l'arrondissement.

### Ses missions :

- Faire respecter les règlements parisiens
- Lutter contre les incivilités et les nuisances sonores sur l'espace public
- Verbaliser le stationnement gênant
- Veiller à la régulation de la circulation.



En 2022 dans le 17<sup>e</sup> arrondissement  
59 933 verbalisations pour régulation  
des déplacements  
3957 verbalisations pour incivilités





LA COMPAGNIE DU LIT

# SOLDÉS\*

~~1239€~~  
**749€**



matelas Reims  
en 140x190



Du **11 JANVIER** au **07 FÉVRIER 2023**

Matelas SIMMONS REIMS, 600 ressorts ensachés Sensoft®, 3 zones de soutien, H27 cm, face hiver laine alpaga et ouate, face été lin et ouate. Couvert Jacquard 100% Viscose. Fabrication française. \*Offre valable sur une sélection de produits signalés en magasin et dans la limite des stocks disponibles.

**PARIS 17** Place de la Porte de CHAMPERRET - Tél. : 01 48 88 95 02

**PARIS 17** 7/9 Place des TERNES - Tél. : 01 46 22 60 92

LACOMPAGNIEDULIT.COM



“Le lien que la Mairie entretient avec les habitants est primordial dans le cadre du contrat local de sécurité.”

**HUGUES CHARPENTIER**

Adjoint au Maire Chargé de la sécurité, de la prévention, de la tranquillité publique et de la politique de la Ville.

DOSSIER

# sécurité.

## Vos contacts sécurité

**1 Commissariat central - 19/21 rue Truffaut**

Si vous êtes victime ou témoin, contactez la Police nationale au 17 (24h/24 et 7 jours/7).  
Ou rendez-vous au Commissariat ou sur le site Internet [masecurite.interieur.gouv.fr](http://masecurite.interieur.gouv.fr)

**La Police municipale est joignable 24h24 7j/7 au 3975 ou par l'application Dans Ma rue**

**2 GPIS Groupement Parisien Interbailleur de Surveillance - 8 boulevard Berthier**

Vous êtes locataire d'un logement social et subissez des nuisances au sein de votre résidence sociale, contactez le GPIS au 01 58 60 20 28 entre 16h30 et 4h30 tous les jours. Infos sur [gie-gpis.com/](http://gie-gpis.com/)

**3 Direction régionale de la Police judiciaire - 36 rue Bastion**

Infos sur [police-nationale.interieur.gouv.fr/Organisation/Direction-Centrale-de-la-Police-Judiciaire](http://police-nationale.interieur.gouv.fr/Organisation/Direction-Centrale-de-la-Police-Judiciaire)

**4 Brigade des Sapeurs-Pompiers de Paris Caserne Boursault - 27 rue Boursault**

Ouvert 24h/24 01 45 22 36 77.  
En cas d'urgence appeler le 18.

**5 Caserne Bessières Police Paris - 46 boulevard Bessières**

Ouvert 24h/24. Brigade anti-criminalité 75 Nuit / compagnie de sécurisation et d'intervention de Paris / 1<sup>re</sup> division de police judiciaire.



## La délinquance en baisse dans le 17<sup>e</sup>



**Entre le 1<sup>er</sup> semestre 2019 et le 1<sup>er</sup> semestre 2022**

- Atteintes aux biens - **18 %**
- Violences physiques crapuleuses - **23 %**



**Entre le 1<sup>er</sup> semestre 2021 et le 1<sup>er</sup> semestre 2022**

- Contrôles administratifs des débits de boisson + **59 %**
- Source : Préfecture de Police

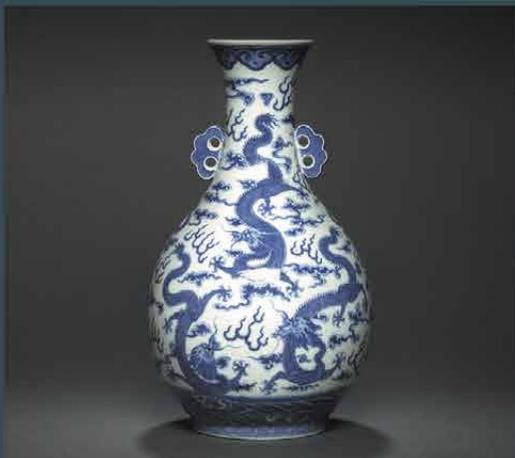
**Le 17<sup>e</sup> arrondissement comptera 5 nouveaux sites d'implantation de caméras de vidéo-protection en 2023, en plus des 72 sites déjà existants. Elles ont été obtenues par le maire dans le cadre du déploiement de la Préfecture de Police 2023 afin de répondre aux besoins dans certains secteurs prioritaires.**

# TAJAN

MAISON DE VENTES AUX ENCHÈRES

## Connaissez-vous la valeur de vos objets ?

Contactez-nous pour une estimation gratuite et confidentielle



Expertises • Inventaires • Successions & Partages

Tableaux Anciens, Modernes et Contemporains, Arts Décoratifs & Design, Mobilier et Objets d'Art, Bijoux, Montres, Arts d'Asie et d'Orient, Mode, Estampes, Livres et Manuscrits, Vins, Univers de la Bande Dessinée...

Tous les jours du lundi au vendredi, sur rendez-vous

+33 1 53 30 30 68 • [info@tajan.com](mailto:info@tajan.com)

TAJAN 37 rue des Mathurins, 75008 Paris • +33 1 53 30 30 30 • [www.tajan.com](http://www.tajan.com)





DOSSIER

# sécurité.

## Interview croisée « Ma priorité, la lutte contre la délinquance du quotidien, dans toutes ses formes »

**Laurent Nuñez,  
Préfet de police de Paris  
depuis juillet dernier,  
dresse un premier bilan  
de son action.  
L'occasion d'échanger  
avec Geoffroy Boulard,  
Maire du 17<sup>e</sup> arrondissement,  
sur les enjeux  
et les perspectives  
de la sécurité des Parisiens.**

**Monsieur le Préfet,  
depuis votre prise  
de fonction, quelles sont  
vos priorités en matière  
de sécurité du quotidien  
et de prévention  
de la délinquance  
à Paris, et plus  
particulièrement dans  
le 17<sup>e</sup> arrondissement ?**

**Laurent Nuñez :**

Depuis mon arrivée, j'ai conforté l'action de la préfecture de police, avec des premiers résultats, notamment grâce à la présence renforcée des forces de police

sur la voie publique et les transports. Ma priorité, c'est la lutte contre la délinquance du quotidien, dans toutes ses formes : les vols, les violences aux personnes, les cambriolages, les ventes à la sauvette. C'est la préoccupation des Parisiens, des touristes, des commerçants, des usagers des transports.

La cartographie de la délinquance sur le 17<sup>e</sup> arrondissement est similaire à celle de l'ensemble de Paris. Les cambriolages sont en hausse pour l'année 2022 mais n'atteignent pas le niveau de l'année 2019. Les vols violents, grâce aux plans mis en place, baissent considérablement (- 23 %, soit 179 victimes épargnées). Les infractions constatées à la législation sur les stupéfiants sont en hausse (+ 48 %) et l'action des services de police en la matière est importante avec + 72 % d'amendes forfaitaires délictuelles (AFD)

dressées. À Paris, la lutte contre les stupéfiants est une priorité.

**Geoffroy Boulard :**

L'action de la Police nationale est un élément majeur de la politique de sécurité. Notre arrondissement est composé de plusieurs quartiers hétéroclites confrontés à différents types de délinquance. Face à cela, il est essentiel que la Police nationale puisse se concentrer sur ses missions prioritaires comme les agressions, le trafic de stupéfiants, les vols, les cambriolages. Celles-ci doivent aussi s'accompagner d'une présence visible sur le terrain.

**“En 2022,  
les vols violents,  
grâce aux plans  
mis en place,  
ont baissé  
considérablement.”**



**“Je souhaite que la collaboration entre la police nationale et la police municipale se poursuive et s'amplifie en 2023 dans l'intérêt des habitants du 17<sup>e</sup>.”**

**Créée en 2021, la Police municipale compte aujourd'hui un peu plus de 500 agents. Quel est votre regard sur les actions et la coordination entre Police nationale et Police municipale ?**

**L. N. :** La Police municipale est un partenaire quotidien des services de la préfecture de police. Nos actions réciproques se complètent et permettent d'offrir une réponse globale aux Parisiens. En témoignent les patrouilles mixtes Police nationale et Police municipale mises en place depuis plusieurs mois. À la demande du maire du 17<sup>e</sup> et en lien avec la Ville de Paris, une surveillance renforcée sur les secteurs de la porte d'Asnières et porte de Clichy, pour lutter contre les infractions au stationnement et à la circulation détériorant la fluidité de la circulation, a été mise en place, elle se double d'opérations régulières de vidéoverbalisation.

**G. B. :** Depuis la création de la Police municipale en octobre 2021 et l'installation officielle

de la division du 17<sup>e</sup>, j'ai toujours eu à cœur que les Polices nationale et municipale puissent travailler en étroite collaboration. C'est pourquoi, chaque mois avec Hugues Charpentier, adjoint chargé de la sécurité, de la prévention, de la tranquillité publique et de la politique de la Ville, nous les réunissons, en présence des autres acteurs de la sécurité afin de faire un état de la situation dans l'arrondissement, faire remonter les signalements des habitants à la Mairie et trouver des solutions par la mise en place de dispositifs. Je souhaite que cette collaboration se poursuive et s'amplifie en 2023 dans l'intérêt des habitants du 17<sup>e</sup>.

**Le 17<sup>e</sup> arrondissement a été touché par un évènement tragique en novembre dernier avec la mort d'un adolescent suite à une rixe. Quels sont les moyens mis à disposition en matière de prévention des rixes ?**

**L. N. :** Sur le sujet des rixes et violences entre bandes, c'est l'action de l'ensemble des intervenants – Ville de Paris,

parquet, rectorat, protection judiciaire de la jeunesse, préfecture de police – qui favorise la prévention. En 2021 et 2022, 86 000 élèves ont pu être sensibilisés au sein des établissements scolaires par des policiers sur les violences, les risques associés à la consommation de stupéfiants. Deux fois plus d'associations ont été financées en 2022 par rapport à 2021 par le Fonds Interministériel de Prévention de la Délinquance, particulièrement dans le 17<sup>e</sup> arrondissement où les associations Sirius



production et la Mécanique de l'instant ont mené des actions de prévention des rixes auprès des jeunes et des parents.

**G. B. :** Cette nouvelle rixe mortelle est la deuxième en deux ans. Deux de trop !

Ce drame doit nous interroger sur la pertinence de l'ensemble des dispositifs et des actions qui sont déployés et nous invite à une remise en question pour nous améliorer collectivement. En décembre 2022, j'ai donc déposé un vœu au Conseil de Paris demandant la création d'un centre social dans le secteur de la Porte d'Asnières qui souffre d'un déficit de structures.

Le 17<sup>e</sup> a la chance de pouvoir compter sur un important tissu associatif qui est mobilisé sur ces problématiques, à l'image des deux clubs de prévention situés Porte de Saint-Ouen et Porte d'Asnières. Il faut saluer leur travail au quotidien auprès des jeunes.

### Quels sont les défis et vos perspectives sur la sécurité pour répondre aux attentes des Parisiennes et des Parisiens ?

**L. N. :** Évidemment, la perspective majeure des policiers, mais également des Parisiens, ce sont les Jeux olympiques et paralympiques à l'été 2024. Je décline, par un plan zéro délinquance, et à la demande du ministre de l'Intérieur, des actions quotidiennes pour lutter de façon déterminée contre les phénomènes de délinquance, notamment à Paris, et spécifiquement sur les secteurs devant accueillir des épreuves. Nous sommes à un an et demi des Jeux, nous travaillons tous les jours pour qu'ils soient un succès !

**G. B. :** Le 17<sup>e</sup> sera pleinement mobilisé pour accueillir cet événement majeur. Les délégations officielles et le centre de presse écrite

prendront leur quartier Porte Maillot. Le stade Max Rousié sera un centre d'entraînement.

La question des effectifs de la Police nationale est donc cruciale. Face aux baisses régulières ces dernières années dans notre arrondissement, il est temps que cela s'inverse !

Par ailleurs, la Police nationale fait également face à l'explosion de faits de violences conjugales, sexistes et sexuelles. Je le constate dans le 17<sup>e</sup>. La présence depuis peu au commissariat d'une intervenante sociale est un premier pas vers l'accompagnement des victimes.

J'en appelle à une mobilisation renforcée de l'ensemble des acteurs institutionnels pour assurer aux victimes un meilleur accueil et une meilleure écoute.

**Vous êtes intéressés par le métier de policier ?**

**La Police nationale et la Police municipale recrutent :**

**devenirpolicier.fr**

**paris.fr/pages/la-ville-de-paris-recrute-des-policieres-et-policiers-municipaux-18652**



**“En 2021 et 2022, 86 000 élèves ont pu être sensibilisés par des policiers sur les violences, les risques de la consommation de stupéfiants, le danger des réseaux sociaux...”**



**“Les Repas de la solidarité sont des moments conviviaux et chaleureux. Les volontaires prennent le temps d’écouter et de mettre en lien les personnes accueillies.”**

**LOURDES FERNANDES**

Ajointe au Maire chargée de la lutte contre la grande exclusion et la précarité

# Une bagagerie pour les sans domicile fixe bientôt rue Truffaut



**3 questions à Xavier Corman, président de Solidarité Chrétienne des Batignolles**

## Pourquoi une bagagerie dans le 17<sup>e</sup> arrondissement ?

Un manque avait été constaté dans ce secteur. Ce sera la dixième bagagerie à Paris. Elle comptera une trentaine de casiers à disposition pour les personnes sans domicile fixe qui souhaitent mettre leurs affaires en sécurité. L'ouverture est prévue au deuxième semestre 2023.

## Quel sera son fonctionnement ?

Notre équipe composée des membres bénévoles du conseil d'administration, Katia Rasidy, notre vice-présidente, qui devrait me succéder à la présidence

en mars prochain, Gilles Renaudin, Isabelle Noizet notre trésorière, et Anne Tricaud s'occupera de la gestion. Une trentaine de bénévoles se relayeront pour assurer l'accueil et la permanence. Dans un premier temps, la bagagerie sera ouverte trois fois par semaine pendant trois heures. Notre objectif à terme est qu'elle soit ouverte tous les jours.

## Aura-t-elle un rôle social ?

C'est absolument essentiel. La bagagerie n'a pas pour seule utilité la consigne d'effets personnels. C'est avant tout un lieu d'accueil et de relation avec les personnes sans-abri qui nous seront adressés par les travailleurs sociaux d'associations partenaires. À nous de « les fidéliser » en quelque sorte. Environ 2 500 personnes dorment actuellement dehors à Paris. Il est plus qu'important de leur apporter de la chaleur humaine et « un morceau de toit sur la tête ».

**Suivez l'actualité de l'association Solidarité Chrétienne sur [repaspartages.org](http://repaspartages.org)**

**Contact : [repaspartages@free.fr](mailto:repaspartages@free.fr)**

**La Bagagerie des Batignolles s'est vue attribuer une subvention de 2 900 euros par le Conseil d'arrondissement à la demande de Lourdes Fernandes, adjointe au Maire chargée de la lutte contre la grande exclusion et la précarité.**

## Les Repas de la solidarité

**Du lundi au vendredi de 18h à 19h15 dans le hall de la Mairie jusqu'au 24 février**

L'association Class 17, des bénévoles d'associations et des volontaires de l'Heure Civique 17 se relaient tous les soirs pour servir une soupe chaude et un repas à table aux personnes démunies.

En janvier, les collégiens d'André Malraux, le Club humanitaire du collège Boris Vian et le Conseil municipal des jeunes participeront à l'opération.

**Vous souhaitez être volontaire ?** inscrivez-vous sur [lheurecivique17.fr](http://lheurecivique17.fr) ou envoyez un mail à [lheurecivique17@gmail.com](mailto:lheurecivique17@gmail.com)

Les talents musicaux (chorale, chants) et les propositions d'animation sont les bienvenus !





MIEUX VIVRE

# solidarité.

## Phenix : l'anti-gaspillage alimentaire solidaire

**La start-up du 17<sup>e</sup> arrondissement propose via son application Click & Collect des produits alimentaires en fin de consommation à prix cassés, permettant aux plus modestes de faire des économies tout en poursuivant l'objectif zéro déchet.**

Dans les bureaux spacieux de Phenix avenue de Clichy, soixante-dix employés évoluent dans un décor fait de récupés et de meubles vintage. L'ambiance est zen et studieuse, des cabines téléphoniques aménagées font même office de refuge occasionnel pour travailler au calme.

Jean Moreau, le co-fondateur, s'est donné pour mission de « combattre le gaspillage alimentaire en connectant ceux qui ont trop (les usines, les grandes surfaces) et ceux qui n'ont pas assez ». À 30 ans, l'ancien banquier d'affaires voulait redonner du sens à son parcours et « avoir davantage d'impact, au service de la planète et de la société ».

### Un circuit de consommation vertueux

Son application Click & Collect permet de localiser les produits bradés en dernière minute. Les consommateurs en quête de pouvoir d'achat peuvent ainsi consommer à prix réduits des produits de qualité proches de la péremption issus des grandes surfaces ou des commerçants de quartier, leur permettant d'économiser en moyenne 200 euros par mois sur le budget alimentation tout en participant à l'objectif du zéro déchet alimentaire.

Ce sont ainsi 12 000 repas sauvés chaque jour et 150 000 autres distribués à des associations caritatives, des Restos du Cœur aux plus petites associations comme la Ressourcerie des Batignolles.

« 80 % de nos acheteurs sont des femmes entre 25 et 45 ans appartenant à la catégorie sociale intermédiaire », constate le chef d'entreprise. Le panier-surprise composé d'aliments de saison connaît le plus de succès sur l'application qui cumule aujourd'hui près de 4,5 millions de téléchargements.

Avec l'inflation galopante, le déploiement de Phenix n'est pas prêt de s'arrêter. En septembre dernier, la start-up du 17<sup>e</sup> arrondissement a conforté son leadership en Europe en réalisant une levée de fonds d'un montant de 15 millions d'euros. L'objectif, emmener toujours plus de professionnels vers le zéro gaspillage alimentaire, tout en incarnant un nouveau modèle de croissance.

### L'application Phenix à télécharger

Sur  
Google PlaySur  
Apple Store

**“Combattre le gaspillage alimentaire en connectant ceux qui ont trop et ceux qui n'ont pas assez.”**

Expert en Viager & Nue-propriété depuis 1964

Vendre votre bien  
en **Nue Propriété**  
ou en **Viager**,  
y avez-vous pensé ?

- ✦ Occupation à **vie ou limitée**
- ✦ **Paiement jusqu'à 70%**  
de la valeur de votre bien
- ✦ Expertise **gratuite**  
et **personnalisée**

**VIAGER**  
**EUROPE**  
Cabinet Daubry  
[www.viager-europe.com](http://www.viager-europe.com)

Contactez notre  
expert PARIS 17ème  
**01 42 03 98 41**

N°1 DU PORTAGE DE REPAS À DOMICILE

## Des repas complets et équilibrés livrés chez vous



LA CONFIANCE À DOMICILE



**2 GAMMES  
AU CHOIX**



**GAMME PLAISIR**  
Des menus traditionnels,  
« comme à la maison »



**GAMME GOURMET**  
Des menus haut de gamme,  
« comme chez le traiteur »



*C'est bon de  
manger des repas  
variés et savoureux  
sans faire de courses  
ni de cuisine !*

Votre agence  
**FRONT DE  
NEUILLY**  
**01 74 70 47 10**

*Et aussi :*  
ménage, téléassistance,  
petits travaux et  
assistance administrative

**UN REPAS ACHETÉ =  
un repas offert**



Aides fiscales sur les prestations  
de services à la personne.  
Loi de finances n° 2016-1917 du 29.12.2016

[www.les-menus-services.com](http://www.les-menus-services.com)

Sur présentation de ce coupon. Offre promotionnelle non cumulable, valable une seule fois sur une formule déjeuner (gamme Plaisir ou gamme Gourmet) jusqu'au 30/06/2023, pour une personne de + de 65 ans par foyer et dans la limite de nos disponibilités. Règlement par prélèvement ou paiement comptant.



“Accompagner les primo arrivants à travers une offre d’activités riche et variée est un volet crucial de la politique de proximité porté par notre maire.”

**GEORGINA KOBON-MONNET**  
Conseillère d'arrondissement déléguée  
aux nouveaux habitants

N°150  
JANVIER –  
FÉVRIER 2023

Paris  
dix—  
sept

27

MIEUX VIVRE

# nouveaux habitants.

## Ils ont choisi le 17<sup>e</sup>

**Bienvenue aux près de 2300 personnes qui se sont installés dans le 17<sup>e</sup> arrondissement en 2022. Premières impressions.**



**Anna, 37 ans,**  
ingénieure transports  
**Robin, 37 ans,**  
ingénieur défense

À l’origine, je suis une Parisienne de la rive gauche, mais j’ai eu un véritable coup de cœur pour le parc Martin Luther King et ses multiples couleurs qui changent au fil des saisons. La bonne desserte en transports en commun a constitué un critère déterminant dans notre choix.

Je voulais vivre dans Paris afin d’avoir accès à toutes les commodités (magasins, transport, médecins, restaurants) sans être dans une zone trop touristique avec une vie de quartier. Nous aimons nous balader dans les Batignolles, y faire le marché, profiter de ses petites boutiques et des restaurants. Futurs parents, nous sommes certains d’y passer d’excellents moments à venir avec notre enfant.

**Isabelle, 62 ans,**  
enseignante

J’ai emménagé rue de Courcelles il y a un an et demi. On me dit souvent : quelle chance, c’est la rue bleue au Monopoly !

J’apprécie la proximité du parc Monceau où je pratique la marche nordique et de la salle Cortot où j’aime écouter des concerts de musique classique.

La mairie propose à ses nouveaux résidents des activités variées, comme la visite de la Citéco. Je souhaite aux nouveaux venus dans le 17<sup>e</sup> d’apprécier autant que moi l’accueil qui leur sera réservé par des élus soucieux de notre bonne intégration.



**Karine, 51 ans,**  
en formation décoration  
d’intérieur

J’habite avec ma famille dans le 17<sup>e</sup> arrondissement depuis le mois d’avril dernier.

Un changement de vie radical puisque nous venons de Montmorency, la banlieue nord parisienne. Nous habitons aux abords du Parc Monceau.

Nous aimons emprunter les rues aux alentours pour y observer l’architecture de nombreux hôtels particuliers. Le 17<sup>e</sup>, c’est aussi une offre culturelle diversifiée, mention spéciale pour le musée Cernuschi dédié aux arts de l’Asie.

Nous bénéficions aussi d’une vraie vie de quartier, à l’image des Batignolles que nous apprécions aussi, avec la Place des Ternes et Poncelet où nous profitons des cafés, des restaurants et des terrasses.



**NE JETEZ PLUS VOS FENÊTRES ANCIENNES :  
RÉNOVEZ-LES ET ISOLEZ-LES !**

**Menuisiers spécialisés, nous intégrons  
un double-vitrage et des joints performants  
à vos fenêtres tout en préservant  
100 % de leur esthétique.**

- Moins cher qu'un changement à neuf
- Aucune dégradation dans le logement
- Respect rigoureux de la façade

Conception 06 830 009 81 29

Avant



Après



Contactez Jean-Louis Galland : 01 39 75 38 55 / 06 48 09 27 86

Visitez notre site Web

**www.nov-isol.com**

Nov-Isol - 48, chemin de la Nourrée, 78670 Villennes-sur-Seine

# Blancassé

—  
**LINGE DE MAISON  
GRANDES MARQUES  
PETITS PRIX**  
—

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 10H À 19H



BLANCASSÉ

70 Rue de Tocqueville - 75017 PARIS  
Tél : 01 46 22 16 39



## *Kirane's & Kirane India*

Sous la charmante houlette du couple Gupta, de la dynastie éponyme, ces deux adresses, joliment décorées, offrent un dépassement assuré. Dans les volutes de ses soieries, Kirane, belle et avenante, est une élégante hôtesse avenue des Ternes... Nikhil, le grand fils bien aimé, aux gestes et sourires de charme sait, au pied de Maillot, nous guider vers la spécialité à découvrir parmi les étonnantes suggestions du chef. Enfin, le maître des lieux, œil de lynx, Ragendra Gupta, discret mais accorte, est maître des céans. Sous l'œil expert de Kirane, leur chef sait nous régaler des pépites aussi bien régionales (maharani) que nationales (tandoori, curries) que nos hôtes savent expliquer par le menu. On est assuré de vivre un moment exotique du meilleur gout.

**KIRANE'S** 85 avenue des Ternes - 01 45 74 40 21  
**KIRANE INDIA** 20 rue du Débarcadère - 01 45 74 22 88  
[www.restaurant-indien-paris-kiranes.fr](http://www.restaurant-indien-paris-kiranes.fr)  
[www.restaurant-indien-paris--kiraneindia.fr](http://www.restaurant-indien-paris--kiraneindia.fr)

**Le groupe Scouts et Guides de France de la paroisse Saint-François de Sales fête son centenaire cette année. Un évènement qui appelle tous les anciens à se manifester pour prendre part à une célébration intergénérationnelle.**

**N°150**  
JANVIER -  
FÉVRIER 2023

Paris  
dix—  
sept

**29**

# MIEUX VIVRE centenaire scouts. Scout toujours !

Les Scouts et Guides de France sont issus de la fusion des Scouts de France, nés en 1920, et des Guides de France nés en 1923. En France, c'est le mouvement scoutiste qui compte le plus de membres puisqu'il réunit 97 000 adhérents et 884 groupes, dont les Scouts et Guides de France de Saint-François de Sales. « *Le mouvement a beaucoup essaimé dans le 17<sup>e</sup> et le 8<sup>e</sup> arrondissements par la création d'autres groupes attachés à d'autres paroisses* », précise Nicolas de Buttet, le responsable.

Le mouvement catholique est fort de 370 adhérents (47 % de garçons 53 % de filles). Uniquement géré par des bénévoles, il accueille depuis 100 ans, des jeunes âgés de 8 à 19 ans pour les initier à la vie dans la nature et « *former des citoyens heureux, utiles, actifs et artisans de paix* », selon la maxime consacrée.

## **Concert, exposition, cérémonies pour 100 bougies**

« *Pour fêter le centenaire, on souhaite retrouver le maximum d'anciens membres. Nous n'avons pas de listes des anciens adhérents et aucune idée de leur nombre depuis les débuts, car avant ce n'était pas informatisé. Ils doivent être âgés de 25 à 80 ans environ. Pour le moment nous en avons retrouvés une centaine grâce aux réseaux sociaux et au bouche-à-oreille* ». Une fois retrouvés, les anciens sont invités à raconter leurs souvenirs et à confier, s'ils en ont, des objets liés à leurs années de scoutisme. « *Nous avons par exemple déjà rassemblés de vieux et précieux étendards, des photos...* »

Un concert de chants rassemblera les anciens et actuels adhérents le 12 février à 16h à l'église

Saint-François de Sales où une exposition réunira, durant le second trimestre de l'année 2023, toutes les photos, objets et documents qui auront été rassemblés. Une messe, suivie d'un dîner se tiendra le 16 avril à 18h, toujours dans l'esprit de cette célébration de centenaire. Elle sera précédée, le même jour, par une cérémonie officielle qui se déroulera au square Olave et Robert Baden-Powell.

« *Nous avons la chance d'avoir, dans le 17<sup>e</sup>, un square au nom du fondateur du scoutisme ! Lors de la cérémonie officielle, nous dévoilerons la sortie d'un livre qui réunira les témoignages et les photos que nous aurons pu recueillir* ».

**Vous voulez témoigner, participer ? Écrivez à [anciens.sfs@gmail.com](mailto:anciens.sfs@gmail.com)**





“La politique mémorielle de la Mairie honore celles et ceux qui sont morts pour la France et les personnalités qui ont marqué le 17<sup>e</sup> en apposant leurs noms dans les rues et squares. C’est notre devoir et notre fierté.”

**MICHEL TERRIOUX**

Conseiller d'arrondissement délégué à la politique mémorielle, à la citoyenneté, au monde combattant et aux affaires funéraires

# mémoire.



## 23 septembre Promenade Aristides de Sousa Mendes 1885 – 1954

Diplomate portugais,  
Consul général à Bordeaux en 1940,  
Juste parmi les nations

Cérémonie fraternelle entre le Portugal et la France en présence de Carlos Moedas, Maire de Lisbonne, Bernardo Ivo Cruz, Secrétaire d'État portugais, Gérald de Sousa Mendes, petit-fils d'Aristides de Sousa Mendes, Anne Hidalgo, Maire de Paris, Jeanne d'Hauteserre, Maire du 8<sup>e</sup> arrondissement et de Geoffroy Boulard, Maire du 17<sup>e</sup> arrondissement pour honorer Aristides de Sousa Mendes « Juste parmi les nations ». En délivrant des milliers de visas à des juifs menacés par la persécution nazie, le consul portugais mit sa vie en péril pour n'obéir qu'à sa conscience, en dépit des directives du gouvernement Salazar.

## 8 novembre Rue Hélène 1927 – 2015 et François Missoffe 1919 – 2003

Parlementaires du 17<sup>e</sup> arrondissement, Anciens ministres

C'est dans son fief du quartier des Épinettes Porte Pouchet que ce couple emblématique de la V<sup>e</sup> République a été honoré. Entourée de Catherine Dumas, Sénatrice de Paris et de nombreux élus, leur fille Françoise de Panafieu, ancienne maire du 17<sup>e</sup> arrondissement, députée et ministre, s'est vue remettre par Geoffroy Boulard une plaque souvenir à l'occasion de l'inauguration de cette rue.



## 10 novembre Place André Zirnheld 1913 – 1942

Parachutiste SAS de la France libre, Auteur de la *Prière du parachutiste*, Mort pour la France, Compagnon de la Libération



Hommage à une légende de l'armée française pour cette inauguration qui a rassemblé les autorités militaires, le 1<sup>er</sup> régiment d'élite des parachutistes d'infanterie de marine et les élus parisiens. Aventurier, intellectuel, l'auteur de la *Prière du para* fut le premier officier parachutiste tombé au champ d'honneur.

« Ce jeu unique qui appartient à tous les peuples et à tous les temps, et dont personne ne sait quel dieu en fit don à la terre pour tuer l'ennui, pour aiguïser l'esprit et stimuler l'âme. Où commence-t-il, où finit-il ? »  
Le joueur d'échecs de Stephan Zweig (1943)

N°150  
JANVIER –  
FÉVRIER 2023

Paris  
dix—  
sept

31

## Les échecs : un pion entre générations

**Deux fois par semaine à la mairie, « L'Échiquier du 17<sup>e</sup> » dispense des cours d'échecs qui attirent de plus en plus de passionnés. De 7 à 77 ans.**

L'histoire de « L'Échiquier du 17<sup>e</sup> » a débuté sur les bancs de l'école élémentaire Legendre il y a trois ans. Quand une équipe d'élèves est parvenue à remporter le tournoi de l'Académie de Paris, quelques parents ont voulu prolonger la partie. « Le Maire nous a proposé son aide pour créer un club. Nous avons compté jusqu'à une cinquantaine de membres. Nous allons même organiser deux tournois scolaires les 24 et 25 mai » se réjouit la présidente Cybèle Pérou. Pendant la Covid, les jeunes ont attrapé le virus des échecs. « Il y a eu un effet « Le Jeu de la dame », une série Netflix qui a eu un énorme succès populaire » a constaté Nicolas Kahn, joueur régulier du club.

Les aînés, eux, ne sont pas encore prêts à se faire damer le pion par la jeune génération. « Nous accueillons aussi des retraités. Un monsieur a même voulu suivre des cours pour jouer avec son petit-fils » se félicite le Trésorier du club Édouard Loussert. Et Nicolas d'ajouter avec fierté « J'ai inscrit mon père de 93 ans l'an dernier ! »

### « Vous voulez jouer une partie ? »

C'était la question que Martin redoutait. Son esprit littéraire fut immédiatement gagné par la panique, et sa vision des échecs, ce sport cérébral réservé à une élite matheuse le ramena à quelques complexes. Nicolas, rassurant et pédagogue, lui expliqua

les rudiments du jeu et lui montra les mouvements de chaque pièce. Il a pu tenir... dix minutes face à Corentin, 9 ans. « J'ai commencé en CE1. Je suis le meilleur de mon école. J'étudie les livres pour m'améliorer. J'aimerais faire de la compétition plus tard. »

Et peut-être atteindre un jour le niveau de son professeur Melkior Cotonnec, maître international. « Avec les enfants, je passe toujours par le jeu. Il faut leur donner envie de comprendre. Les échecs laissent peu de place au hasard. C'est 1 % d'inné et 99 % de travail. On peut y passer toute sa vie. Un meilleur souvenir en tournoi ? Je ne retiens que les pires ! », confie-t-il avec un large sourire avant de passer de table en table et mettre ses élèves échec et mat, un à un.

La sentence magique échec et mat vient de l'arabe « al cheikh mat » qui veut dire « le roi est mort ». Alors, vive le roi !

### L'Échiquier du 17<sup>e</sup>

Cours le mercredi de 14h à 18h et samedi de 9h à 12h en mairie (Salle Maillot). Inscriptions sur [lechiquier.du.17eme@gmail.com](mailto:lechiquier.du.17eme@gmail.com)

# VIE DE QUARTIER loisirs.



## L'aide à domicile sur-mesure

Réseau national d'aide à domicile  
pour les personnes âgées



Aide à  
l'autonomie



Aide  
aux repas



Accompagnements



Aide  
ménagère

**01 84 01 16 13**

115 Rue Cardinet  
75017 Paris



[petits-fils.com](http://petits-fils.com)

## MONTANA

Cultivez votre jeunesse

### VENEZ VISITER !

APPARTEMENTS DISPONIBLES DU T1 AU T4



**01 84 74 28 00**

90 RUE DU GÉNÉRAL ROGUET - CLICHY 92

## LE BONHEUR A UNE ADRESSE\*

À PARTIR DE 1300€\*\*

\*\*hors charges

“

Mes journées sont rythmées  
par des sorties et des activités  
organisées par la résidence.”

### RÉSIDENCE SERVICES SENIORS



RESTAURANT



SERVICES À DOMICILE



PISCINE

[ACCUEIL.PARISCLICHY@RESIDENCES-MONTANA.COM](mailto:ACCUEIL.PARISCLICHY@RESIDENCES-MONTANA.COM)  
[RESIDENCES-MONTANA.COM](http://RESIDENCES-MONTANA.COM)

**OUVERTURE JUIN 2023**



PARIS 2024



SPORTS

# J.O.P 2024.

## « Génération 2024 » entretient la flamme

**Dans moins de deux ans s'ouvriront les Jeux olympiques d'été à Paris. 18 établissements scolaires du 17<sup>e</sup> arrondissement sont labellisés Génération 2024. Une belle manière d'encourager la pratique physique et sportive des jeunes.**

Développé par le ministère de l'Éducation nationale et de la jeunesse, et le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, le label « Génération 2024 » permet à tous les établissements scolaires et aux établissements de l'enseignement supérieur de bénéficier de la synergie unique offerte par les Jeux olympiques. Cette labellisation permet aux jeunes de se sentir intégrés dans les JOP 2024, en développant des liens entre le monde olympique et le monde scolaire.

Dans le 17<sup>e</sup>, deux lycées (lycée international Honoré de Balzac et lycée professionnel Maria Deraismes), trois collèges (collège privé Sainte-Ursule Louise de Bettignie, collège Boris Vian et collège André Malraux), ainsi que douze écoles primaires et élémentaires

ont pris part à l'aventure. Les écoles mettent en place des actions en fonction des envies des professeurs et des élèves. Ainsi les écoles Épinettes et Kellner ont créé un musée de l'olympisme dans leurs murs. Les élèves sont même partis à Lausanne afin de découvrir

le Musée Olympique. Ils ont également divers projets artistiques en lien avec les JOP 2024. Les écoles Boursault et Lecomte organisent de leur côté une semaine de l'olympisme. Une journée de sensibilisation au handisport au centre sportif Biancotto avec plusieurs écoles du 17<sup>e</sup> est organisée chaque année pour permettre aux élèves de découvrir des handisports tels que le foot aveugle, le handibasket, mais également l'initiation au braille.

### La semaine olympique et paralympique

Du 3 au 8 avril 2023 se dérouleront des événements dans les écoles pour mobiliser les jeunes et la communauté éducative autour des valeurs du sport. Le thème de cette année est l'inclusion.

Paul Chevalier, parent d'élève de Saint Ursule et ambassadeur de cette semaine, en fera la promotion.





**Ancienne directrice du Centre Culturel du musée de Montmartre, Danièle Rousseau-Aicardi en est devenue la présidente de 2004 à 2009. Au cours de ses missions patrimoniales, elle a été l'auteure de nombreux articles culturels et a dirigé plusieurs ouvrages collectifs.**

# L'ode aux Batignolles de Danièle Rousseau

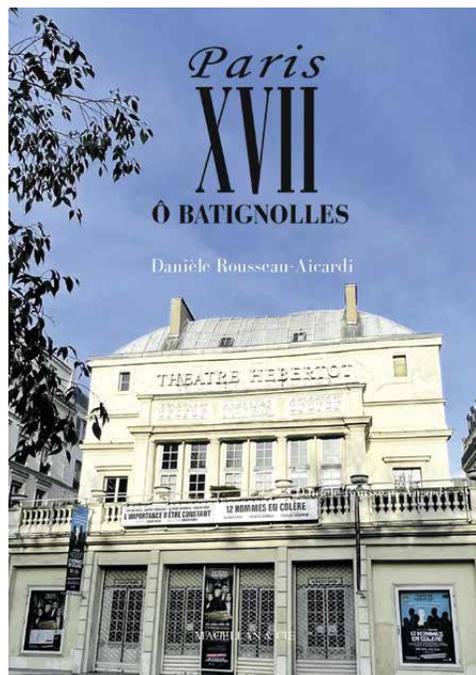
**Après la plaine Monceau, Danièle Rousseau poursuit son exploration amoureuse du 17<sup>e</sup> arrondissement. Son dernier livre « Paris XVII Ô Batignolles » nous raconte une histoire dans la grande Histoire, un « village » dans la grande ville. Suivez le guide.**

Danièle Rousseau a beau y avoir consacré deux ans de recherches, fouillé dans les archives, exploré chaque rue, franchi quelques portes interdites pour débusquer des trésors cachés, écrit avec un souci du détail mais aussi une curiosité insatiable et une volonté tenace de faire parler les murs et les pavés, elle reste intarissable sur les Batignolles. « *C'est un patrimoine architectural exceptionnel qui garde par petites touches son authenticité, particulièrement dans son centre, où l'on peut découvrir de modestes constructions enchâssées de quelques pépites, des immeubles haussmannien, Art déco, Art nouveau* » s'émerveille-t-elle.

## Un voyage dans le temps

Dans cet ouvrage jubilatoire, Danièle Rousseau nous propose un voyage dans le cœur du 17<sup>e</sup> arrondissement, terre d'asile des artistes, des intellectuels et des scientifiques, traversée par les rails sous l'impulsion des frères Pereire, les locomotives crachant leur fumée jusqu'au poumon vert du Square, aujourd'hui investi par une population jeune tournée vers l'avenir, attirée par son charme chic et provincial.

« *Une fois installé, on ne quitte plus les Batignolles. On est Batignollais à vie* », rappelle l'auteure qui travaille déjà à son prochain livre sur le quartier des Épinettes.



## « Paris XVII Ô Batignolles »

Par Danièle Rousseau-Aicardi

Préface de Geoffroy Boulard  
Éditions Magellan & Cie,  
252 pages, 2023

Disponible à la vente

[editions-magellan.com/auteurs-auteurs/rousseau-aicardi-daniele/](https://editions-magellan.com/auteurs-auteurs/rousseau-aicardi-daniele/)

Librairie La Procure :

5 rue Bremontier

Librairie de Paris :

7 place de Clichy

Librairie Ars Una :

126 boulevard Malesherbes

Librairie Fontaine Villiers :

48 rue de Lévis

Fnac : 26/30 avenue des Ternes



Du même auteur

## « Paris XVII - Plaine Monceau »

Éditions Magellan & Cie,  
264 pages, novembre 2020

# Itinéraire d'une promeneuse éclairée

## PATRIMOINE livre.

2



### Les portes des Batignolles 28 rue Truffaut et 37 rue de la Condamine

« Ces portes remarquables, aux ferronneries élaborées, parfois peintes avec des couleurs improbables représentent bien l'esprit des Batignolles. Sophistiqué et populaire. »

1

### Monument au maréchal Moncet Place de Clichy

« Démarrons cette balade place de Clichy. On ne prend pas assez le temps de s'arrêter devant ce magnifique monument en bronze, commande de Napoléon III en 1869. La guerrière brandissant l'aigle impérial, représente la ville de Paris et regarde l'avenue de Clichy qui conduit aux quartiers des Batignolles

et des Épinettes. Le Maréchal Moncey, sabre en main la protège des agresseurs prussiens, tandis qu'un polytechnicien agonise à leurs pieds. Le socle d'Edmond Guillaume retrace l'historique de la bataille de Clichy de 1814 contre les cosaques. »



3

### Théâtre Hébertot 78 bis boulevard des Batignolles

« Il est emblématique des Batignolles. Le premier théâtre construit en 1830 se trouvait sur la rue Lemercier. Il laisse la place au Théâtre des Arts en 1838 sur le boulevard des Batignolles. Cédé puis reconstruit en 1849, sa salle à l'italienne de plus de 600 places toute de rouge vêtue a produit de grands acteurs, Sacha Guitry, Gérard Philippe, Jean Marais, et des actrices telles Edwige Feuillère et Ludmilla Pitoëff. Il acquiert en 1940 son nom définitif, repris durant trente ans par Jacques Hébertot. »



# CAROLINE PONS L'ANTIQUAIRE D'AFFAIRE CONCLUE

**ACHÈTE CHEZ VOUS  
PARTOUT EN FRANCE  
VOS OBJETS D'ARTS  
ET ANTIQUITÉS**



**RDV AU 06.60.25.28.63**



**Pendules, Bronzes, Tableaux,  
Vases chinois, Daum, Fourrures...**

**ENVOYEZ VOS PHOTOS SUR  
[estimations@carolinepons.com](mailto:estimations@carolinepons.com)**

**[www.carolinepons.com](http://www.carolinepons.com) /  [carolineponsantiquites](https://www.instagram.com/carolineponsantiquites)**



**Thomas Sertillanges passionné et spécialiste reconnu d'Edmond Rostand prend la plume pour nous narrer l'histoire qui lie l'auteur au 17<sup>e</sup> arrondissement. Rendez-vous a été pris avec celui qui vient de publier "Edmond Rostand, les couleurs du panache" dans son bar préféré, 3 rue Biot, Le Cyrano. Évidemment.**

**PATRIMOINE**

# histoire.

## Cyrano, nez dans le 17<sup>e</sup>

Le brillant élève marseillais Edmond Rostand, âgé de seize ans, arrive à Paris en 1884 pour y terminer ses études. Six ans plus tard, il est devenu un jeune poète et auteur dramatique plein d'espoir. Après son mariage avec la poétesse Rosemonde Gérard célébré le 8 avril 1890 à l'église Saint-Augustin, il s'installe dans un petit hôtel particulier, loué au 2 rue Fortuny. Une plaque, posée sur la façade en 1938, rappelle que c'est ici qu'a été écrit *Cyrano de Bergerac*.

Le triomphe de *Cyrano de Bergerac* en 1897 apporte la fortune à son auteur. Les Rostand achètent un grand hôtel particulier au 29 rue Alphonse de Neuville. À la suite de travaux de réaménagement urbain dans les années 1920, la propriété des Rostand est détruite. Sa localisation correspond aujourd'hui au 1 de la rue Alfred-Roll. Le poète se rapprochait ainsi de son oncle et parrain, Alexis Rostand, banquier

et compositeur, dont l'hôtel particulier du 22 avenue de Villiers recevait le *Tout Paris* des arts et de la finance.

### Du panache au bistrot

En 1900, lors des répétitions de *L'Aiglon*, troisième pièce d'Edmond Rostand créée par l'immense comédienne Sarah Bernhardt, le poète contracte une grave pleurésie. Échappant de justesse à la mort, et sur ordre de son médecin, il s'installe au Pays Basque pour y respirer l'air des Pyrénées. Mais c'est bien dans notre arrondissement qu'Edmond Rostand a écrit l'essentiel de son œuvre, à l'exception de *Chantecler*!

Un autre souvenir de l'homme au panache subsiste aujourd'hui dans notre arrondissement, au bistrot Le Cyrano, au 3 de la rue Biot, presque à l'angle de la place Clichy. Ouvert en 1884, une porte dérobée permettait à ces messieurs d'accéder aux chambres du premier étage où d'accortes hôtesse les attendaient. Une spécialité de l'époque

du quartier... Il se raconte aussi que les membres de la bande à Bonnot y préparaient leurs casses ! En 1914, le patron d'alors, devenu un admirateur passionné de *Cyrano de Bergerac*, commande au peintre E. Mérou six toiles représentant six moments de la pièce. Une action est en cours pour qu'elles soient classées comme monument historique. Ce sont de vraies merveilles dans ce décor Art nouveau composé de grands miroirs ovales enchâssés dans des mosaïques aux motifs floraux stylisés. L'ensemble forme un magnifique écrin pour ces évocations de la pièce de théâtre français la plus jouée au monde. Les heureux propriétaires du Cyrano, Charleyne Valet, Clovis et Martin Aupetit et Arthur Podetti, préservent amoureusement ce patrimoine et refusent les propositions d'achat des collectionneurs, jaloux de leur trésor ! À découvrir sans modération.

# Prélude en duo majeur

**L'un est un prodige de 22 ans, né à Séoul, vainqueur de nombreux prix internationaux, étudiant à la prestigieuse École Normale Cortot, rue Cardinet dans le 17<sup>e</sup> arrondissement. L'autre est un accordeur qui redonne une seconde jeunesse à des pianos d'exception dans son atelier de la rue Tarbé. Entre Hyuk Lee, l'artiste, et Alexandre Antoine, l'artisan, il y a un monde, une langue commune et une passion inépuisable pour le piano.**



## Le virtuose coréen de la rue Cardinet

### Quel est votre parcours ?

Je suis né en Corée dans une famille où personne ne faisait de musique avant moi. Petit, j'étais dans la rue avec ma mère, j'ai entendu de la musique et je me suis mis à danser. Ma mère, convaincue de mon intérêt pour la musique, m'a inscrit dans l'école locale. C'est là que j'ai vu mon premier piano et mon premier violon. J'ai commencé les deux instruments ensemble. Aujourd'hui encore, je travaille les deux instruments plusieurs heures tous les jours, sauf en période de concours.

### Depuis votre plus jeune âge, vous avez participé à de nombreux concours internationaux. Qu'est-ce que cela vous apporte ?

Avant tout, cela me donne la possibilité d'avoir plus de concerts et j'aime jouer ! Quand vous êtes encore étudiant, c'est la façon la plus rapide et la plus simple d'avoir des concerts. Et puis je considère les concours comme des concerts.

C'est ma philosophie : je ne pense pas que le jury est là pour voter pour ou contre moi. En fin de compte, le jury est également un public. Chaque fois je me dis que si je remporte cette épreuve, j'aurai droit à un autre concert, plus long. Et si je joue vraiment bien, j'aurai un concert avec orchestre cette fois !

### Pourquoi êtes-vous venu à l'École Normale de Musique de Paris ?

Tout d'abord parce que j'ai rencontré M. Rybicki. Mais aussi parce que la musique française représente quelque chose de très particulier, très important pour moi. Je ne l'ai jamais étudiée sérieusement jusqu'à présent - d'autant que j'ai passé toute mon adolescence en Russie ! Mais depuis quelque temps, j'ai très envie d'approfondir le répertoire de la musique française. Pas seulement Debussy et Ravel, mais aussi la musique

baroque, Couperin, Rameau... J'admire beaucoup la musique française, et aussi Paris !

### Quels sont vos projets ?

J'ai reçu beaucoup de propositions de concerts pour des festivals français : Lyon, Nohant, Senlis avec l'orchestre de la Garde républicaine... J'ai hâte de connaître le public français. Par ailleurs, j'ai un projet de duo à deux pianos avec mon frère. Nous avons beaucoup de projets et quelques concerts en perspective.

*Propos recueillis et traduits de l'anglais par Clémence Guibout*

**École Normale de Musique  
de Paris-Alfred-Cortot  
78 rue Cardinet  
ecolenormalecortot.com  
01 47 63 47 48**

**Inscrivez-vous à la newsletter  
ecolenormalecortot.com/  
newsletter/**

**“Petit,  
j'ai entendu  
de la musique  
et je me suis  
mis à danser.”**

CULTURE

## rencontres.

# Alexandre, l'accordeur de la rue Tarbé

La porte franchie, une odeur de bois flotte dans l'air comme pour accompagner les notes oubliées des pianos en convalescence chez Alexandre Antoine. L'un de ses patients donne d'ailleurs quelques signes de fatigue. « *C'est un piano de famille qui a beaucoup souffert. J'ai traité le bois et j'ai changé les cordes cassées. Ses propriétaires voulaient absolument le sauver.* »

Les autres attendent de passer par les mains expertes de l'accordeur qui passe le plus clair de son temps dans son atelier de la rue Tarbé quand il n'intervient pas à domicile. « *On est peu nombreux à rester indépendants. C'est un métier physique et je vois certains confrères arrêter parce qu'ils en ont marre. Je suis trop passionné pour arrêter. J'aime l'idée de signer mon travail et de pouvoir suivre les pianos et les musiciens.* »

## Toucher la corde sensible

Le métier d'accordeur, Alexandre l'a découvert par hasard alors qu'il était étudiant en musicologie. Depuis vingt-cinq ans, il met tout son savoir-faire pour redonner de la superbe à des instruments parfois uniques. Ce jour-là, il travaille sur un demi

queue Bösendorfer, un Bechstein de 1900 et un Pleyel des années trente, son préféré. « *J'ai un faible pour les pianos de l'entre-deux guerres de facture française.* »

Entre l'artiste et l'artisan, la partition n'est pas toujours facile à déchiffrer. « *Il faut décoder le ressenti du pianiste pour répondre à sa demande. Je travaille sur les marteaux pour les sonorités, et sur l'harmonisation pour trouver le timbre voulu, rond ou brillant.* »

**“À force de travailler, accorder est devenu un automatisme. Ça laisse le temps pour rêver.”**

L'accordeur touchant la corde sensible est toujours en quête du son parfait, la concentration et la contemplation à l'unisson.

**Alexandre L'Accordeur**  
2 bis rue Tarbé  
01 43 66 11 30 / 06 81 03 99 68  
alexandre.laccordeur@gmail.com



# les bonnes adresses.



## H. de B. minceur Paris

Pour alléger votre corps de ses kilos en trop, découvrez notre programme naturel basé sur la digitopression et un rééquilibrage alimentaire.

Frédérique votre praticienne H. de B. minceur, propose un accompagnement personnalisé pour retrouver harmonie et énergie.

**Le+** Profitez d'un 1<sup>er</sup> bilan offert et sans engagement. Une méthode douce & naturelle avec des résultats à long terme. Conseils et recettes plaisirs sont à retrouver sur les réseaux sociaux !

@hdebminceurparis  
06 08 46 72 46



## Montmartre Miroiterie Concept

La boutique vous accueille au 32, rue Caulaincourt dans le 18<sup>e</sup> arrondissement. Fort de leurs expériences de Père en Fils depuis plus de 25 ans ils vous aideront dans vos projets des plus simples au plus élaborés. Tout types de réalisations et créations sur mesure : Serrurerie fine en laiton · Verrière d'intérieur · Paredouches Miroirs / damier · Tous types de fenêtres · Dépannage, tarifs assurances  
Du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30.

01 46 06 91 91 - 32 rue Caulaincourt  
75018 PARIS - M 2 13 Place de Clichy  
M 12 Lamarck-Caulaincourt  
[www.montmartremiroiterie.fr](http://www.montmartremiroiterie.fr)



## La Parisienne

Aline et Samia vous accueillent chaleureusement dans une ambiance familiale du mardi au samedi.

Nous travaillons dans le respect du cheveu.

Shampooing + brushing : 18€ ou 23 € avec le soin (le jeudi)

**Le+** Nous travaillons avec Schwarzkopf pour la coloration et avec ABC produits véganes pour la vente.

51 rue Joffroy d'Abbans - 75017 PARIS  
01 42 27 13 84  
[www.laparisienne17.fr](http://www.laparisienne17.fr)



## Boutique Petrossian Courcelles

Située boulevard de Courcelles dans le 17<sup>e</sup>, la boutique Petrossian offre une large sélection de spécialités iodées : caviars d'exception, saumons fumés, œufs de poisson, poutargues, taramas ainsi qu'une gamme d'épicerie fine et de spécialités truffées. La boutique dispose d'un espace de restauration avec un service continu de 12h à 16h. À la carte, dégustez les spécialités de la maison avec des salades gourmandes, clubs sandwiches revisités ou assiettes dégustation ainsi que le caviar qui se décline sous toutes ses formes.

**Le+** Ouverte du lundi au samedi, de 9h à 20h

106 Bd de Courcelles, 01 47 66 16 16



## Il Trentasei

Une décoration trendy, une ambiance conviviale, une grande terrasse ensoleillée, Il Trentasei s'impose comme votre rendez-vous de Pereire/Wagram.

Mardi au samedi 12h-14h30 / 19h30-23h, lundi 12h-14h30.

**Le+** Le restaurant propose une cuisine italienne classique faite maison, à partir de produits directement importés d'Italie. Côté vin, Il Trentasei propose une large sélection de références italiennes, notamment de petits producteurs en bio et biodynamie.

36, boulevard Pereire  
01 71 20 51 47  
[iltrentasei.com](http://iltrentasei.com)



## Naoko biot

À deux pas de la place Clichy, sur place ou à emporter, découvrez une adresse de référence pour les connaisseurs de cuisine japonaise de qualité. Au comptoir, les chefs découpent sous vos yeux les poissons crus en sashimi, sushi, maki... En cuisine sont préparées les spécialités de tempuras, teriyaki et poissons grillés (maquereau, saumon, dorade...). La salle est spacieuse, agréablement décorée et éclairée, l'accueil est attentif.

**Le+** Ouvert 7j/7 midi et soir (sauf dimanche midi), Naoko met à votre disposition 4 chefs : 2 chefs « poisson cru » et 2 chefs « plats chauds ». Vente à emporter.

11, rue Biot 75017 Paris  
01 40 08 08 73 - [www.naoko-biot.fr](http://www.naoko-biot.fr)

CULTURE

# Paroles, paroles talents.

**Le deuxième tremplin musical « La voix du 17<sup>e</sup> » organisé par la Mairie et l'Assoce en novembre dernier a révélé de nouveaux talents. Ils ont accepté de répondre aux questions de Paris dix-sept. En trio.**

## Ça fait quoi de remporter le prix « La voix du 17<sup>e</sup> » ?

**Georges Mangan — Prix junior :**

Quand j'ai entendu mon nom j'ai ressenti beaucoup d'émotion mais aussi de la surprise ! Je suis très content d'avoir gagné. Je vais faire d'autres concours. C'est excitant mais un peu stressant !

**Alyssa Palacios — Prix du public :**

C'est une grande joie d'avoir remporté le prix du public. Grâce à ce concours, j'ai appris à chanter sur scène. Ça ne pourra que me faire progresser et évoluer.

**Nicolas Séré — Prix adulte :**

Une énorme surprise. Les larmes me sont montées à l'annonce de mon prénom. À quarante ans, je me demandais si je pouvais tenter ma chance dans la chanson. J'ai eu la réponse et j'en suis heureux.

## Quel est votre parcours artistique ?

**G. M. :** Depuis mes trois ans, le chant et la danse sont très importants pour moi. Les cours de Shiran avec les enfants parisiens que je suis depuis années m'ont beaucoup apporté.

**A. P. :** Je viens d'une famille de musiciens. Mon père cubain est chanteur compositeur et joue de plusieurs instruments. Dès six ans, j'ai étudié dans les conservatoires. Je pense que la musique vit en moi et qu'elle m'aide à traverser des épreuves compliquées et à exprimer mes sentiments.

**N. S. :** J'ai intégré différentes chorales de la Somme d'où je suis originaire. J'ai eu la chance de me produire aux ateliers d'artistes de Belleville et j'ai participé aux chœurs d'un album. Je chante quotidiennement pour les résidents de la résidence médicalisée dans le 18<sup>e</sup> arrondissement où j'y suis animateur.

## En quoi l'Assoce vous a-t-elle aidé à progresser ?

**G. M. :** J'ai beaucoup plus d'aisance, je suis moins stressé. Je peux encore améliorer mon jeu scénique.

**A. P. :** J'ai toujours eu des difficultés à chanter sur scène avec un micro. L'équipe de l'Assoce m'a aidé à gagner en confiance. Je me sens plus à l'aise, même s'il me reste encore beaucoup de chemin.

**N. S. :** L'Assoce m'a donné des clés pour me libérer sur scène. Je les remercie d'avoir retenu ma candidature. Je leur dois cette victoire.

## Des projets artistiques ?

**G. M. :** Je compte bien continuer la danse et le chant, peut-être faire d'autres concours et tâcher de continuer de m'améliorer et surtout m'amuser !

**A. P. :** Je projette de m'inscrire à de nouveaux concours et de monter sur scène plus souvent avec mon père.

**N. S. :** J'attends avec impatience ma première expérience en studio avec l'Assoce.



Georges Mangan  
Prix junior



Alyssa Palacios  
Prix du public  
catégorie junior



Nicolas Séré  
Prix adulte

# les bonnes adresses.



## Salon Chloé

L'équipe du Salon Chloé est heureuse de vous accueillir et vous offrir des conseils personnalisés sur :

- Colorations végétales (boisée, soleil levant, chocolat),
- Colorations naturelles couvrantes (bardane, échinacée, ginseng),
- Balayages,
- Tie and dye,
- Mèches californienne (pigments de fleurs, fruits, argile),
- Soins profonds du cuir chevelu et cheveux (huile abricot, baobab, bourrache, ginseng et graines de Moringa excellent anti-chute),

81 rue Jouffroy d'Abbans - 01 46 22 00 56  
www.jeunepoussebychloe.com



## Placard'Art

Placard'Art vous propose des centaines d'idées et d'inspirations pour offrir à votre intérieur le meilleur style et la plus grande fonctionnalité. Du simple conseil au choix d'un meuble et de ses finitions, de la bibliothèque au dressing, en passant par le bureau ou la soupenette, Placard'Art est là pour donner vie à vos idées sur-mesure.

**Le+** Pour nous, chaque réalisation est unique. Pour vous garantir une finition optimale, nous travaillons exclusivement avec des spécialistes, professionnels pour vous apporter sécurité et qualité !

202, bd Maiesherbes  
01 43 80 68 91  
www.placardart.fr



## La Petite École Bilingue - Stewart International School

La Petite École Bilingue Stewart International School, **maternelle et primaire**. Apprentissage des **langues en immersion** dès deux ans, enseignants locuteurs natifs. Programmes officiels français et britannique, cours artistiques, échecs, théâtre et sport. Après la classe l'école propose des **clubs** : yoga, gospel, robotique, arts plastiques, russe et chinois. **Ateliers d'anglais** ou de russe le **mercredi**. **Stages d'anglais** durant les **vacances scolaires** pour apprendre de façon ludique.

Plus d'informations : 01 43 80 25 34  
contact@stewartintschool.com  
www.stewartintschool.com



## Chocolat De Neuville

Découvrez le nouveau temple de la gourmandise situé rue de Tocqueville.

De Neuville, des produits 100% fabriqués en France et sans huile de palme dans un univers coloré, joyeux, espiègle et contemporain.

Vous trouverez une large gamme de chocolats, de gourmandises régionales, de messages en chocolats à personnaliser, des macarons à croquer, disponibles en click & collect...

**Le+** Une équipe souriante à votre écoute pour répondre à vos envies.

70 rue de Tocqueville  
09 86 51 79 53



## Restaurant Le 703

Le chef japonais Naomi OGAKI s'est installé à Paris et a ouvert son bistrot dans le 17<sup>e</sup> arrondissement. Pâté en croûte, blanquette de veau, boudin noir maison... Venez découvrir des plats de la cuisine française traditionnelle confectionnés avec les expériences gastronomiques du chef. Pour célébrer les fêtes de fin d'année, Le 703 propose la ballotine de foie gras de canard faite maison à emporter.

**Le+** Ouvert du mardi soir au dimanche midi. Le midi de 12h à 14h et le soir de 19h à 22h. Fermé du dimanche soir au mardi midi. Réservation disponible par téléphone, site internet, Instagram, Facebook.

9 rue Fourcroy 75017 - 01 71 20 47 63  
www.le703.fr



## Rester vivre à domicile

Notre vocation : aider les personnes âgées et handicapées à vivre à domicile en bonne santé le plus longtemps possible, avec un réel lien social.

Aide au lever et à la toilette, aux courses et à la préparation des repas, au coucher - Garde malade - Entretien du logement - Aide administrative - Accompagnement extérieur - Loisirs (jeux, lecture...).

7j/7 et 24h/24.

Aide ponctuelle ou régulière.

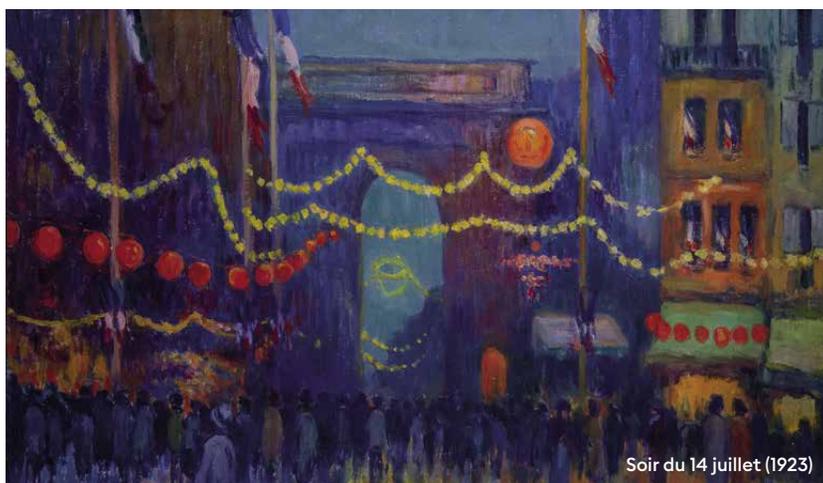
25 rue La Condamine  
01 81 69 67 00

www.senior-compagnie.fr  
christian.bouvard@senior-compagnie.fr

CULTURE  
**expos.**

# Henri Hélis (1872-1945)

## Paysages poétiques



Grâce à un fonds d'archives exceptionnel et à plus d'une centaine d'œuvres provenant de l'atelier de l'artiste, l'association Henri Hélis présidée par Tarik Bougherira, fondateur de la Galerie Impériale\*, s'attache à faire renaître le parcours du peintre originaire de Sologne qui résida rue Vernier dans le 17<sup>e</sup> arrondissement.

Remarqué par la critique, ses paysages (pastel et peinture à l'huile) furent exposés dans les Salons parisiens et de province à côté des plus grands peintres de son temps tels Signac, Luce, Cézanne ou Vallotton. Henri Hélis, le peintre qui « travaille sans bruit et suit tranquillement son chemin » traducteur attentif à la poésie des choses, resta en marge, ses œuvres tombant peu à peu dans l'oubli après sa mort en 1945.

\*[galerieimperialart.com/](http://galerieimperialart.com/)

Une trentaine de ses peintures seront exposées dans le hall de la mairie du 17<sup>e</sup> arrondissement du 3 février au 2 mars 2023

### VERNISSAGE

→ Jeudi 2 février à 20h

### CONFÉRENCE

« Henri Hélis, du salon des Artistes Français au salon des Indépendants, un paysagiste du 17<sup>e</sup> arrondissement à redécouvrir » par Emmanuelle le Bail, directrice scientifique et culturelle de la galerie Imperial Art et commissaire de l'exposition

→ Mardi 7 février à 19h

Salle des mariages de la mairie du 17<sup>e</sup> arrondissement

**Entrée libre sur réservation :**  
[bit.ly/expohelismairie](http://bit.ly/expohelismairie)

### TABLE-RONDE

« Henri Hélis et le foisonnement artistique des Salons parisiens dans la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle » avec les historiens de l'art Nicole Tamburini, Dominique Lobstein et Emmanuelle Le Bail

→ Mercredi 15 février à 19h30

Galerie Imperial Art  
3 place du Général Catroux

**Entrée libre sur réservation :**  
[evenement@galerieimperialart.com](mailto:evenement@galerieimperialart.com)

### VISITE COMMENTÉE DE L'EXPOSITION

par Emmanuelle Le Bail, commissaire de l'exposition

→ Mardi 28 février à 15h

Rendez-vous sur place dans le hall de la mairie du 17<sup>e</sup>

**Gratuit sur réservation :**  
[bit.ly/expohelismairie](http://bit.ly/expohelismairie)



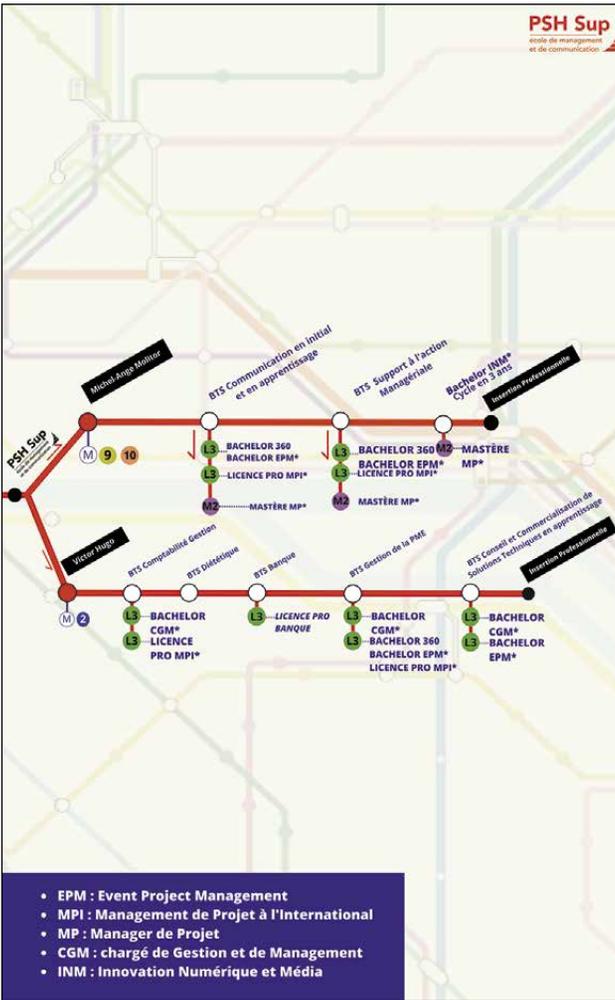
## 5<sup>e</sup> Festival de street photography

→ Du 4 au 28 février

Expositions • Concours photo • Conférences • Lectures de portfolios • Marathon photo

**Invités :** Héloïse Barreau et Gildas Lepetit-Castel

**Retrouvez le programme sur**  
[mairie17.paris.fr/pages/5e-festival-de-street-photography-22868](http://mairie17.paris.fr/pages/5e-festival-de-street-photography-22868)



**KAIROS**  
gestion conseil

**KAIROS GESTION CONSEIL**  
Syndic de copropriétés

**KAIROS GESTION CONSEIL**  
Syndic de copropriétés  
Tél. 01.89.16.56.15 www.kairosgestionconseil.com

**Dites STOP à la hausse de vos charges !**

KAIROS GESTION CONSEIL,  
votre cabinet de proximité spécialisé  
en Syndic de copropriétés.

**RÉACTIVITÉ • RIGUEUR • RATIONALITÉ**

**8 rue Sauffroy - 75017 PARIS**  
Tél : 01 89 16 56 15  
[contact@kairosgestionconseil.com](mailto:contact@kairosgestionconseil.com)  
[www.kairosgestionconseil.com](http://www.kairosgestionconseil.com)

**Saisissez l'opportunité !**

## Villa Beausoleil prend soin de vos proches

**DÉCOUVREZ  
NOS RÉSIDENCES  
SERVICES SENIORS  
D'EXCEPTION !**

**LEVALLOIS-PERRET**

Quartier So Ouest **01 84 20 20 83**  
Quartier Mairie **01 47 30 10 10**

**VILLA BEAUSOLEIL**

# libres opinions.

## MAJORITÉ D'ARRONDISSEMENT

(RÉPUBLICAINS, CENTRISTES, AGIR, LIBRES! SOCIÉTÉ CIVILE)

### LE NIVEAU INSUFFISANT DES EFFECTIFS DU COMMISSARIAT DU 17<sup>E</sup> ARRONDISSEMENT NOUS INQUIÈTE

En concertation avec Geoffroy Boulard, le maire de notre arrondissement, j'ai profité de la reprise des travaux parlementaires, au Sénat, pour interpeler, lors de la première séance des questions orales au gouvernement, le ministre de l'Intérieur, Gérald Darmanin, sur le niveau insuffisant des effectifs du commissariat du 17<sup>e</sup> arrondissement, situé rue Truffaut.

Je lui ai d'abord rappelé que lors du précédent quinquennat, le Président de la République avait fait de l'augmentation des effectifs des forces de sécurité une priorité, avec le projet de recruter près de 10 000 fonctionnaires supplémentaires... Cette mesure allait

de bon sens au regard de la multiplicité des missions affectées à la police nationale. Mais, après cinq ans de mandat, force est de constater que cette promesse ne s'est pas traduite concrètement dans les faits, notamment dans notre arrondissement. En effet, malgré la création, l'année dernière, d'une brigade équipée de vélos tout terrain, on constate depuis plusieurs mois une baisse constante des effectifs jusqu'à atteindre un niveau critique, l'été dernier, où pendant toute la période estivale, le 17<sup>e</sup> n'a disposé, en soirée, que d'un seul véhicule police secours. Ainsi, depuis 2017, les effectifs ont diminué de 15 % et bien que la Préfecture de police dispose de plusieurs unités qui peuvent venir en soutien de notre commissariat lors d'opérations de Police spécifiques, ces unités ne sont pas présentes, au quotidien, dans l'arrondissement,

pour concourir à la sécurité des habitants. Or, le 17<sup>e</sup> compte près de 167 000 habitants et doit faire face à d'importants problèmes de sécurité dans certains quartiers (secteurs Bréchet-Loucheur et Pitet-Curnonsky, Portes d'Asnières, Pouchet et Saint Ouen, boulevard Berthier. Il relève donc de la responsabilité du ministre de l'Intérieur, de fournir les effectifs suffisants pour permettre aux fonctionnaires de la Police nationale de réaliser au mieux leurs missions et, ainsi, protéger nos concitoyens. Nouveau Préfet de Police de la capitale, arrivé en juillet dernier, Laurent Nunez nous a annoncé l'affectation de 1000 nouveaux policiers et l'installation de 500 nouvelles caméras dans la Capitale. Les élus et les habitants du 17<sup>e</sup> les attendent avec impatience !

**Catherine Dumas**  
Sénatrice de Paris,  
Conseillère de Paris,  
Élue du 17<sup>e</sup> arrondissement

## PARIS 17 EN COMMUN ET LES ÉCOLOGISTES

(PS, GÉNÉRATIONS-S, EELV ET SOCIÉTÉ CIVILE)

### FAISONS BOUGER LA PORTE D'ASNIÈRES

Nous avons tous été profondément choqués et émus par la mort de Baba, 16 ans, dans le quartier populaire des impressionnistes, porte d'Asnières. Populaire ? Ce mot valise est ici mal choisi pour un cadre de vie dégradé entre périphérique, embouteillages, manque d'espaces verts et pollutions. Les commerces ? Les cafés ou le libraire ont disparu. La mixité dans les écoles du quartier ? Aussi. Enfin, très peu d'associations existent au service des familles contrairement

au quartier politique de la ville situé autour de la porte Pouchet. Pour déterminer si un quartier est prioritaire, il faut qu'il réponde au critère unique, jugé « égalitaire et lisible », de la concentration de population à bas revenu. Comment l'obtenir sur un territoire aux inégalités sociales criantes entre habitants d'immeubles haussmaniens et logements sociaux ? Paradoxalement, le collègue Boris Vian est classé REP depuis 2014. Dans son dernier rapport, la Commission nationale chargée de la réflexion sur les prochains contrats

de ville attire l'attention sur les « poches de pauvreté » où « tous les voyants sont au rouge ». Une situation alarmante déjà soulignée par le diagnostic CAF en 2018 et les associations locales. D'ailleurs, depuis la rentrée 2022, les services centraux de la politique de la ville parisienne ont commencé à mettre des moyens sur la porte d'Asnières. Un effort que le renouvellement du contrat de ville avec l'état en 2024 devra conforter pour améliorer les conditions de vie des habitantes et habitants de ce territoire.

**Karina Perez**  
Élue citoyenne et écologiste

## MAJORITÉ PRÉSIDENTIELLE

(RENAISSANCE, INDÉPENDANTS ET PROGRESSISTES)

Vers de nouveaux Horizons ! Désormais élu indépendant, je suis libre de soutenir les projets émanant de la majorité ou non.

L'intérêt général et votre bien-être doivent primer. Écrivez-moi à benjamin.mallo@paris.fr je saurai faire entendre votre voix.

**Benjamin Mallo**  
Conseiller Municipal  
et Métropolitain

# services 17.

Si vous souhaitez joindre les élus de l'arrondissement par e-mail : [prenom.nom@paris.fr](mailto:prenom.nom@paris.fr)

## Mairie du 17<sup>e</sup> arrondissement

18, rue des Batignolles  
75017 Paris

Tél.: 01 44 69 17 17



### MÉTRO

Rome - Place Clichy - Pont Cardinet



### AUTOBUS

> 30 (Gare de l'Est - Trocadéro) arrêt "Turin-Batignolles"

> Station Velib' 17012

## HORAIRES D'OUVERTURE

> Lundi, mardi, mercredi, vendredi de 8 h 30 à 17 h sans interruption.

> Jeudi de 8 h 30 à 19 h 30 sans interruption (sauf l'été).

> Samedi de 9 h à 12 h 30 (perm. d'état civil pour célébration des mariages, déclarations de naissance et décès).



## Vos services administratifs

### AU SEIN DE LA MAIRIE:



> **LE SERVICE ACCUEIL ET FACILITATION NUMÉRIQUE**

> **LE SERVICE CARTES D'IDENTITÉ ET PASSEPORTS**

> **L'ÉTAT CIVIL**

> **LE SERVICE FAMILLES**

Inscriptions en crèche et école, conseils aux familles.

> **LA RÉGIE**

Encaissement cantines, colonies et facil'familles (espèces).

> **LE SERDA** (Service des Élections, du Recensement et des Démarches Administratives)

Inscriptions sur les listes électorales, recensement de la population et citoyen, attestations d'accueil, démarches administratives.

> **L'ANTENNE LOGEMENT**

Inscription au fichier des demandeurs de la Ville de Paris.

Tél.: 39 75

> **BIBLIOTHÈQUE DES BATIGNOLLES**

Fermeture pour travaux. Réouverture prévue en juin 2023.

> **CAISSE DES ÉCOLES DU 17<sup>e</sup>**

Reçoit de 8 h 30 à 15 h. Escalier C - 3<sup>e</sup> étage. Tél.: 01 43 87 31 09 - cdel17.fr

> **CENTRE D'ACTION SOCIALE**

(17<sup>e</sup> section). Accueil: 2<sup>e</sup> étage - Escalier B. Du lundi au vendredi: de 8 h 30 à 17 h. Tél.: 01 87 76 15 17

### À L'EXTÉRIEUR DE LA MAIRIE :

> **COMMISSARIAT CENTRAL du 17<sup>e</sup>**

19/21, rue Truffaut. Tél. : 01 44 90 37 17 ou le 17 commissariat-17<sup>e</sup>-interieur.gouv.fr

> **TRIBUNAL D'INSTANCE transféré au TRIBUNAL DE PARIS**

29-45, avenue de la porte de Clichy Paris 17<sup>e</sup>. Tél.: 01 44 32 51 51



Pour préparer votre venue, connectez-vous à

[WWW.MAIRIE17.PARIS.FR](http://WWW.MAIRIE17.PARIS.FR), onglet services et démarches

## Carnet de naissances\*

Geoffroy Boulard est heureux de souhaiter la bienvenue à **Léa Yarou Tong** le 5/12/2022.

\*Liste pour le mois de décembre. Seuls les enfants dont les parents ayant accepté la diffusion dans le journal sont répertoriés.

## Carnet de mariage et de pacs

Félicitations aux mariés et pacsés **Albane Dutercq et Fabien Monserrat** le 29/10/2022, **Fernanda O'Cadiz Colorado et Paul Felhinger** le 29/10/2022, **Henri Paccalin et Bernhardt Blumenschein** le 29/10/2022, **Alima Khellaf et Jean-Baptiste Tricot** le 3/11/2022, **Maryam Zamani et Jaber Tannay** le 5/11/2022, **Marine Heil et Ameziane Mezine** le 5/11/2022, **Lilia Ramdani et Ahmed Hamek** le 18/11/2022, **Pamela Daza Gomez et Yannick Requis** le 18/11/2022, **Anne-Marie Ndimbani Nisiangangu et John Konde Laba** le 26/11/2022, **Larisa Girenok et David Perez** le 2/12/2022, **Karine Ledoux et Jean-Paul Quiquet** le 10/12/2022, **Rahgda El Sourani et Louis Angeletti** le 10/12/2022, **Emma Le Ster et William Walker** le 17/12/2022, **Gabrielle Alleman et Edouard Guerin** le 17/12/2022, **Souhila Mouheb et Zoubeyr Koudache** le 17/12/2022, **Deborah Jakubowicz et Eric Grigano** le 19/12/2022, **Najlae Skouti et Elias Berrehili** le 19/12/2022, **Michaël Throude et Abel Mouyal** le 23/12/2022, **Roba El Bekkaoui et Houssemeddine Sellami** le 24/12/2022 et pacsés **Simon Cartenet et Laure Michelini** le 28/10/2022, **Mathilde Langevin et Hisham El Hadi** le 28/10/2022, **Sameh Mohamed et Naouelle Derichi** le 28/10/2022, **Léa Remy et Clément Righetti** le 31/10/2022, **Chloé Navatte et Benjamin Rothe** le 31/10/2022, **Margaux Jumetz et Charles Duquesnoy** le 31/10/2022, **Benoit Tastet et Anaïs Euksuzian** le 31/10/2022, **Marie Donce et Pierre Meunier** le 31/10/2022, **Anna Vigier et Guillaume Agundez** le 31/10/2022, **Émilie Terchani et Thibault Lallement** le 3/11/2022, **Céline Barrois et Arnaud Cappelaere** le 4/11/2022, **Juliette Mathis et Thomas D'Hooghe** le 4/11/2022, **Charlène Jouët et Romain Michaux** le 4/11/2022, **Makoyaga Soumahoro et Chérif Fofana** le 4/11/2022, **Marie-Cécile Sanson et Nicolas Thomé** le 4/11/2022, **Sunniva Bischoff et Antonin Hoffman** le 8/11/2022, **Agathe Bicart-Sée et Thomas Chérel** le 12/12/2022, **Vanessa Fernandes et Niels Janin** le 12/12/2022.

# MILLON<sup>1928</sup>

Maison de ventes aux enchères



Que vous soyez rompus à l'exercice ou que vous n'ayez jamais vendu aux enchères, Valérie Guichard est votre interlocutrice pour vous accompagner, du premier rendez-vous d'estimations jusqu'à la vente aux enchères et son dénouement.

La vente aux enchères crée une compétition entre les différents acheteurs présents en salle, par téléphone et sur les plateformes internet. Elle offre donc aux vendeurs une très belle visibilité et l'opportunité de vendre au-dessus du prix de marché.

MILLON, Maison de ventes aux enchères familiale, couvre 38 spécialités logées au sein des départements Modernes et Contemporains, Arts décoratifs, Siècles classiques, Grandes civilisations, Bijoux, Luxe et Art de vivre, Univers du Collectionneur et Culture Pop. Nous disposons de plusieurs lieux de ventes en France et en Belgique et d'un maillage territorial qui nous permet d'avoir des interlocuteurs au plus près de nos clients.

**Nous organisons une permanence dédiée aux estimations gracieuses et confidentielles, en présence de nos experts et spécialistes au Centre Jouffroy, 70 rue Jouffroy d'Abbans, Paris 17<sup>e</sup>.**

Nous prenons le temps, de vous expliquer le processus de vente, d'estimer vos bijoux, objets ou œuvres d'Art et si vous le désirez, nous enregistrons ces lots dans nos prochaines ventes aux enchères en préparation.

Nos ventes sont régulières et spécialisées et nous mettons tout en œuvre pour mettre en valeur votre patrimoine afin de présenter aux amateurs et collectionneurs un véritable écrin en salle de vente, dans nos catalogues papier et digitaux, nos newsletters et l'ensemble de notre communication.

Nous avons également développé un format de vente dédié à une seule collection ou à une seule œuvre d'Art.

Je me tiens à votre disposition pour répondre à vos attentes et aller plus avant sur vos demandes.

Très cordialement,

**Valérie GUICHARD**

Responsable Bureaux Estimations  
Neuilly sur Seine & Paris 17<sup>e</sup>

OVV n°2002-379



**Valérie GUICHARD**

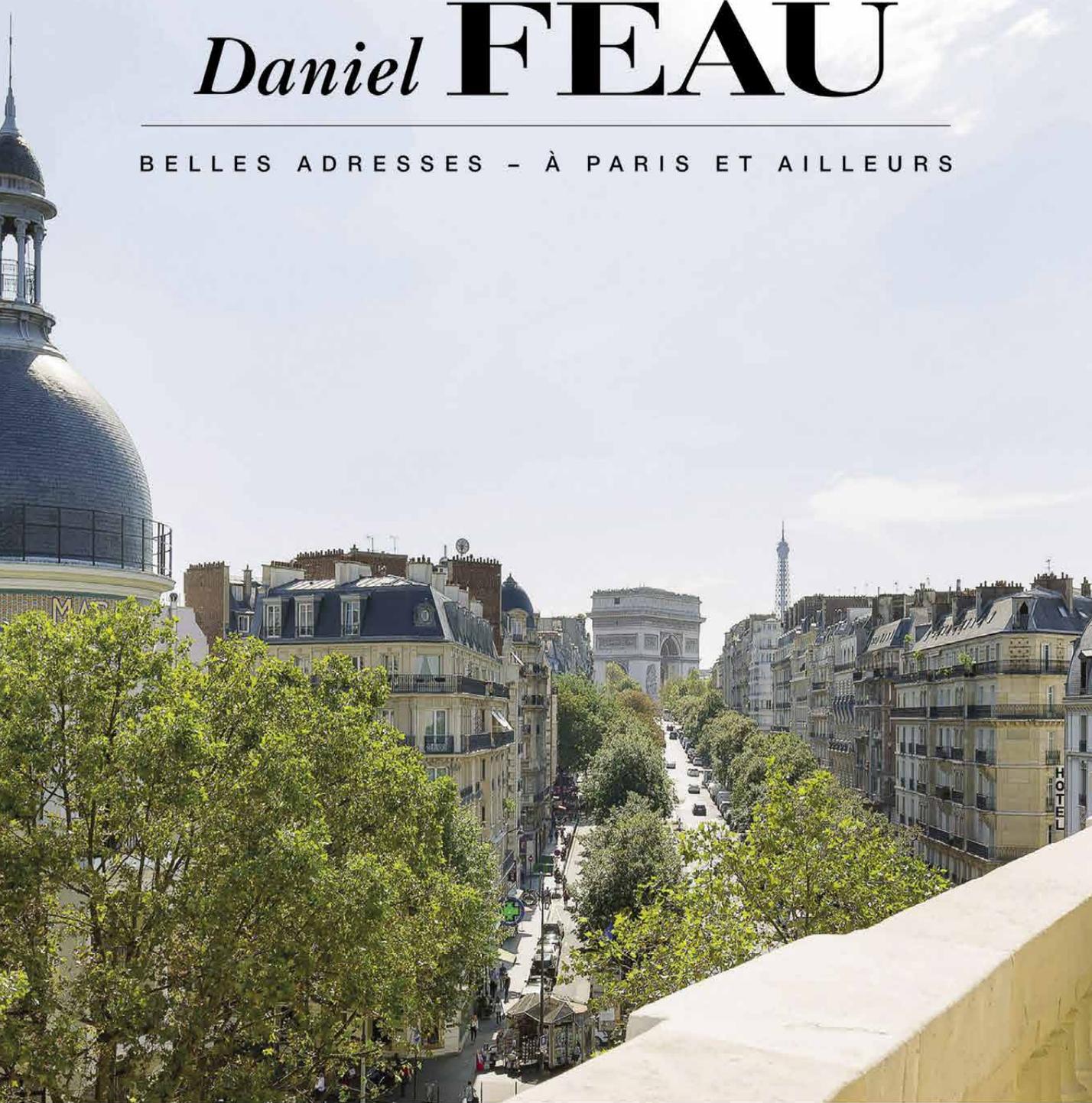
vguichard@millon.com - 06 35 50 26 16  
Permanence : Centre Jouffroy,  
70 rue Jouffroy d'Abbans, Paris 17<sup>e</sup>



**Anne HARTMANN**  
Joaillerie

# *Daniel* **FÉAU**

BELLES ADRESSES - À PARIS ET AILLEURS



[www.danielfeau.com](http://www.danielfeau.com)

**CHRISTIE'S**  
INTERNATIONAL REAL ESTATE®  
\*Immobilier International

## *Plaine Monceau*

33 avenue de Villiers, 75017 Paris  
[plainemonceau@danielfeau.com](mailto:plainemonceau@danielfeau.com)  
01 84 79 82 42



## *Ternes*

62 avenue des Ternes, 75017 Paris  
[ternes@danielfeau.com](mailto:ternes@danielfeau.com)  
01 88 88 37 55

